

ERBJUDANDEVILLKOR FÖR TRIMBLE

Version 4.0 (Senast uppdaterad den 13 augusti 2026)

Dessa Trimble-erbjudandevillkor ("Erbjudandevillkor"), de bifogade bilagorna samt eventuella Beställningar, arbetsbeskrivningar (SOW), Tilläggsvillkor och/eller Supportvillkor (tillsammans "Avtalet") ingås mellan Trimble och Kunden (definierad nedan). Om Kunden är ett aktiebolag, en statlig organisation eller annan juridisk person försäkras och garanteras den person som accepterar Avtalet att han eller hon har erforderlig rätt, befogenhet och behörighet att göra detta för Kundens räkning samt att binda Kunden till Avtalet.

AVTALET KAN GODKÄNNAS AV KUNDEN GENOM ATT UNDERTECKNA ELLER GODKÄNNA EN BESTÄLLNING ELLER ANNAN DOKUMENTATION SOM HÄNVISAR TILL AVTALET, GENOM ATT ACCEPTERA AVTALET VIA EN KLICKBASERAD GODKÄNNANDEPROCESS ELLER ANNAN LIKNANDE TRANSAKTION, ELLER GENOM ATT INSTALLERA, FÅ TILLGÅNG TILL ELLER ANVÄNDA EN TJÄNST SOM OMFATTAS AV AVTALET. NÄR KUNDEN ACCEPTERAR AVTALER BLIR KUNDEN BUNDEN AV DESS VILLKOR. OM KUNDEN INTE ACCEPTERAR AVTALET FÅR KUNDEN INTE INSTALLERA, FÅ TILLGÅNG ELLER ANVÄNDA ERBJUDANDET.

Eventuella konflikter eller inkonsekvenser ska lösas i följande prioritetsordning: (1) Beställning, (2) Tilläggsvillkor, (3) dessa Erbjudandevillkor, (4) SOW (om tillämplig) och (5) Supportvillkor. Dessa Erbjudandevillkor och eventuella tillämpliga Tilläggsvillkor reglerar Kundens Beställning och eventuella förnyelser av denna, om inte ersättande villkor anges i samband med förnyelsen. Om Kunden har ingått ett separat avtal med Trimble som uttryckligen reglerar användningen av Erbjudandet, ska villkoren i det avtalet ha företräde framför Avtalet, och Avtalet ska inte vara tillämpligt på sådant Erbjudande. Även om Kunden kan utfärda en inköpsorder eller liknande dokument för administrativa ändamål, ska inga bestämmelser i sådant dokument eller i andra liknande affärshandlingar vara tillämpliga på, ändra, ersätta eller på annat sätt påverka villkoren i Avtalet, och sådana bestämmelser ska sakna verkan.

Denna punkt gäller endast vid köp från Återförsäljare. Om Kunden (1) har beställt Erbjudandet via en Återförsäljare, (2) inte har accepterat till att vara bunden av Avtalet vid Beställningen av Erbjudandet från Återförsäljaren, och (3) inte accepterar Avtalet får Kunden returnera Erbjudandet till Återförsäljaren och erhålla full återbetalning, förutsatt att Kunden (a) inte har installerat, fått tillgång till eller använt Erbjudandet och (b) returnerar Erbjudandet inom 14 dagar från den ursprungliga transaktionen med Återförsäljaren. I annat fall regleras Kundens användning av Erbjudandet av villkoren i Avtalet, med de ändringar som anges i Avsnitt 9.3 (Köp från återförsäljare) nedan.

1. Definitioner.

1.1. **"AI-tjänst"** avser en tjänst, funktion eller kapacitet som utnyttjar artificiell intelligens, maskininlärningsmodeller eller annan kognitiv teknik som Trimble tillhandahåller för att behandla Kunddata och självständigt eller delvis självständigt generera resultat eller åtgärder.

1.2. **"Anonymiserad data"** avser all data som samlas in i samband med Erbjudandet (inklusive Kunddata) och som har aggregerats och/eller avidentifierats på ett sådant sätt att varken Kunden, någon av Kundens Auktoriserade användare eller någon annan person kan identifieras utifrån data när det delas utanför Trimble eller dess Närstående företag.

1.3. **"Användningsbegränsningar"** avser Kundens auktoriserade användningsomfång för Erbjudandet enligt vad som anges i Beställningen, Tilläggsvillkoren eller Dokumentation, vilket kan omfatta typ av Auktoriserad användare (t.ex. Namngiven användare eller Samtidig användare), licens, kopia, instans, datalagring, CPU, dator, användningsområde, plats, tillgång, projekt, investeringsbudget, driftsbudget, automatisering, frekvensbegränsning eller andra begränsningar.

1.4. **"Användningsdata"** avser Trimbles tekniska loggar, data och insikter om Kundens användning av Erbjudandet och eventuell Hårdvara. Användningsdata omfattar inte Kunddata.

1.5. **"API-verktyg"** avser den uppsättning subrutindefinitioner och protokoll som tillhandahålls av Trimble för att skapa anslutningar mellan Erbjudandet och system från tredje part ("API"), verktyg och utvecklingskit för programvaruutveckling som möjliggör att applikationer förses med avancerade funktioner, samt relaterat material och verktyg (t.ex. exempelkod), samt eventuella förbättringar eller ändringar av API-verktygen som Trimble från tid till annan väljer att tillhandahålla, när och i den mån sådana görs tillgängliga

1.6. **"Arbetsbeskrivning (SOW)"** avser en arbetsbeskrivning eller liknande avtal som reglerar tillhandahållandet av Tjänster.

1.7. **"Auktoriserad användare"** avser varje anställd hos Kunden och, såvida inte Trimble förbjuder detta i Beställningen, Dokumentation eller eventuella Tilläggsvillkor, varje person som är uppdragstagare, konsult eller kund till Kunden eller anställd, uppdragstagare, konsult eller kund till Kundens Närstående företag, och som av Kunden har bemyndigats att få tillgång till och använda Erbjudandet för Kundens räkning i enlighet med Avtalet, inklusive, utan begränsning, Avsnitt 7.5 (**Tredjepartsåtkomst**) och Avsnitt 15 (Sekretess). Det omfattar även personer som av Kunden bemyndigats att samtidigt få tillgång till och använda Erbjudandet vid en viss tidpunkt i den utsträckning som uttryckligen anges i en Beställning (**"Samtidig användare"**) samt personer som av Kunden utsetts med namn eller annan identifierare för att få tillgång till och använda Erbjudandet för Kundens räkning (**"Namngiven användare"**).

- 1.8. **"Beställning"** avser varje beställningsformulär, offerter, förslag, försäljningsavtal, bekräftelser av rättigheter eller bekräftelser av online-beställning som utfärdats av Trimble.
- 1.9. **"Dokumentation"** avser Trimbles då gällande användningsriktlinjer, standardtekniskdokumentation, Supportvillkor, policyer för godtagbar användning samt andra policyer so görs tillgängliga av Trimble.
- 1.10. **"Erbjudande"** avser all Programvara, Support, Tjänster, AI-tjänster eller Korrigeringstjänster.
- 1.11. **"Firmware"** avser programvara som är inbyggd i en hårdvaruenhet som tillhandahålls av Trimble och lagras i ett icke-flyktigt minne, och omfattar inte någon Licensierad programvara.
- 1.12. **"Förbjuden data"** avser (a) patientuppgifter, medicinska uppgifter eller annan skyddad hälsoinformation som regleras av Health Insurance Portability and Accountability Act (i dess ändrade och kompletterade lydelse) ("HIPAA"); (b) kredit-, betalkorts- eller andra betalningskortsuppgifter som omfattas av Payment Card Industry Data Security Standards (PCI DSS); (c) information som omfattas av reglering eller skydd enligt Children's Online Privacy Protection Act eller Gramm-Leach Bliley Act; (d) data som regleras av Lagar som styr säkerheten för kritisk infrastruktur, såvida inte Dokumentationen uttryckligen anger att ett Erbjudande kan användas för sådant data; eller (e) all annan information som regleras av Lagar och som inte är nödvändigt för att Erbjudandet ska kunna användas för sitt avsedda ändamål.
- 1.13. **"Hårdvara"** avser alla Trimble-hårdvaruenheter som tillhandahålls, lånas ut eller säljs till Kunden och för vilka Erbjudandet används och/eller på vilka Firmware är installerad.
- 1.14. **"Högriskaktiviteter"** avser all verksamhet som är verksamhetskritisk, farlig, omfattas av strikt ansvar eller andra aktiviteter där användning eller fel i Erbjudandet kan leda till dödsfall, personskada eller fysisk eller miljömässig skada. Exempel på Högriskaktiviteter inkluderar, men är inte begränsade till: flygplan, kollektivtrafik, kärnkrafts- eller kemiska anläggningar, livsuppehållande system, implanterbar medicinsk utrustning, motorfordon, autonoma fordon, flygtrafikledning, räddningstjänst eller vapensystem. Högriskaktiviteter omfattar inte användning av Erbjudandet för administrativa ändamål, lagring av konfigurationsdata, tekniska och/eller konfigurationsverktyg eller andra icke-kontrollrelaterade tillämpningar, vars fel inte skulle leda till dödsfall, personskada eller fysisk eller miljömässig skada.
- 1.15. **"Immateriella rättigheter"** avser alla rättigheter, äganderätter och intressen i och till alla affärshemligheter, patent, upphovsrätter, servicemärken, varumärken, know-how, handelsnamn, rättigheter till produkt utformning och förpackning, ideella rättigheter, rätt till integritet, publicitet, databasrättigheter och andra liknande rättigheter av alla slag, inklusive ansökningar, fortsättningar och andra registreringar avseende något av det ovanstående, enligt lagar eller förordningar från utländska eller inhemska statliga, tillsyns- eller rättsliga myndigheter, samt rätten att väcka talan om, förlika och befria från ansvar för tidigare, nuvarande och framtida intrång i något av det ovanstående.
- 1.16. **"Konfidentiell information"** avser information som lämnas ut till den mottagande parten enligt Avtalet och som av den utlämnande parten betecknas som skyddad eller konfidentiell, eller som rimligen bör uppfattas som skyddad eller konfidentiell med hänsyn till informationens natur och omständigheterna kring informationens utlämnande. Trimbles Konfidentiella information omfattar, utan begränsningar, villkoren i Avtalet samt all teknisk information eller prestandainformation om Erbjudandet, inklusive Dokumentationen.
- 1.17. **"Korrigeringstjänster"** avser prenumerationsbaserade tjänster som tillhandahåller observationsdata och differentiella korrigeringsdata i realtid från det globala navigationssatellitssystemet (GNSS).
- 1.18. **"Kund"** är den enhet eller person som har laddat ner, fått tillgång till eller på annat sätt anskaffat Erbjudandet.
- 1.19. **"Kunddata"** avser all information, alla dokument, allt material eller annan data av vilket slag som helst som matas in av eller för Kundens räkning i Erbjudandet eller som skapas eller genereras av Kunden genom Kundens användning av Erbjudandet, inklusive allt ursprungligt innehåll och allt som genereras genom Kundens användning av en AI-tjänst, men exklusive allt Erbjudandehåll (enligt definitionen i Avsnitt 7.1 nedan) som ingår i sådant innehåll. Kunddata omfattar inte Användningsdata och Anonymiserad data.
- 1.20. **"Lag(ar)"** avser alla tillämpliga lokala, delstatliga-/provinsiella-, nationella och internationella lagar, regler, föreskrifter, direktiv, förordningar och konventioner, inklusive, men inte begränsat till, sådana som avser dataskydd, dataöverföring, internationell kommunikation samt export av tekniska eller personuppgifter.
- 1.21. **"Licensierad programvara"** avser inställbara programvaran i objektodsform som Trimble licensierar till Kunden enligt Avtalet för användning lokalt eller på en enhet, samt (a) all Dokumentation, (b) alla uppgraderingar, uppdateringar, nya funktioner och funktionsförbättringar samt versioner som tillhandahålls via Supporten, och (c) API-verktyg. Licensierad programvara omfattar inte Firmware.
- 1.22. **"Nycklar"** avser elektroniska lösenord, behörigheter, auktoriseringskoder eller andra aktiveringsmekanismer för en Programvaruprenumeration som bekräftar att Programvaruprenumerationen är aktivt och/eller möjliggör eller auktoriserar användning av Erbjudandet.
- 1.23. **"Närstående företag"** avser en enhet som, direkt eller indirekt, äger eller kontrollerar, ägs eller kontrolleras av, eller

står under samma ägande eller kontroll med en part, där "kontroll" avser befogenheten att styra ledningen eller verksamheten i en enhet, och "ägande" avser direkt eller indirekt innehav av mer än femtio procent (50 %) av en enhets utestående rösträtter eller andra motsvarande röstandelar.

1.24. **"Programvara"** avser Licensierad programvara och/eller SaaS.

1.25. **"Programvaruprenumeration"** avser tillgång till ett Erbjudande, innehåll, data och/eller annan information under Programvaruprenumerationsperioden (definierad nedan).

1.26. **"SaaS"** avser en molntjänst för vilken Kunden köper en Programvaruprenumeration från Trimble enligt Avtalet, samt all Dokumentation, alla uppgraderingar, uppdateringar, nya funktioner, funktionsförbättringar samt API-verktyg.

1.27. **"Support"** avser support och underhåll för Programvaran, och kan beskrivas närmare i tillämpliga Supportvillkor, Tilläggsvillkor, Dokumentation eller på annat sätt som Trimble skriftligen anger.

1.28. **"Supportvillkor"** avser de villkor som beskrivs i tillämpliga Tilläggsvillkor eller Dokumentation och som gäller för Trimbles tillhandahållande av Support.

1.29. **"Tillhandahållandedatum"** avser det datum då Trimble första gången ger tillgång till Erbjudandet. För ett paket som består av flera Erbjudanden avser Tillhandahållandedatum det datum då hela paketet är fullt tillgängligt.

1.30. **"Tilläggsvillkor"** avser alla tillämpliga villkor på <https://www.trimble.com/en/legal/offering-terms> eller en efterföljande webbadress samt eventuella ytterligare villkor från Trimble som det hänvisas till i Avtalet, en Beställning eller ett en Arbetsbeskrivning (SOW).

1.31. **"Tjänster"** avser alla tjänster som beskrivs i Beställningen eller i en SOW, inklusive, men inte begränsat till, utbildning, aktivering, implementering, konfiguration, rådgivning eller tillhandahållande av innehåll, och omfattas av villkoren i Bilaga C.

1.32. **"Trimble"** avser (i) vid köp direkt från Trimble: (A) Trimble Inc. eller dess Närstående företag som anges i Beställningen eller Arbetsbeskrivningen, eller (B) om inget anges, den Trimble-enhet som anges i Bilaga A utifrån Kundens plats, och (ii) för köp som görs via en Återförsäljare belägen i USA avser "Trimble" Trimble Inc., och för köp som görs via en Återförsäljare belägen utanför USA avser "Trimble" Trimble Europe B.V.

1.33. **"Trimble IP"** avser Erbjudandet, Dokumentationen samt allt skriftligt och elektroniskt material, konfidentiell information, dokumentation, kod, teknik, system, infrastruktur, utrustning och affärshemligheter som utvecklats, tillhandahållits eller använts av Trimble eller dess underleverantörer för att producera och tillhandahålla Erbjudandet, tillsammans med alla Immateriella rättigheter däri, samt alla modifieringar, förbättringar, ändringar av dessa eller härledda verk därav, inklusive men inte begränsat till: (a) skyddad elektronisk arkitektur och andra icke-bokstavliga delar av Erbjudandet som utvecklats av Trimble, (b) funktionella och tekniska specifikationer samt annan teknisk information, utbildnings-, referens- eller serviceinformation, dokumentation och handböcker, samt uppdateringar av dessa, (c) API-verktyg, anpassade applikationer och datorprogram, (d) processer, metoder, algoritmer, idéer och annan "know-how", (e) data och information som tillhandahålls eller hämtas av Trimble, (f) Erbjudandet som Kunden har rätt att använda via en Programvaruprenumeration, (g) utdata som genereras av generativa AI-funktioner och funktionalitet i Erbjudandet i den utsträckning de baseras på annan immateriell egendom tillhörande Trimble, samt (h) nätverksutrustning och arkitektur.

1.34. **"Tvist(er)"** avser alla tvister, anspråk eller oenigheter som uppstår till följd av eller i samband med Avtalet.

1.35. **"Återförsäljare"** avser en auktoriserad återförsäljare eller distributör av Trimble.

2. **Erbjudanden.**

2.1. Programvaruprenumerationer. Kunden får endast under Programvaruprenumerationsperioden få tillgång till och använda en Programvaruprenumeration för sina interna affärsändamål i enlighet med Dokumentationen, Användningsbegränsningarna och Avtalet.

2.2. Licensierad programvara. Trimble beviljar härmed Kunden en icke-överlåtbar, icke-vidarelicensierbar och icke-exklusiv licens, under den period som anges i Beställningen, att installera, kopiera och använda den Licensierade programvaran på system eller enheter som står under Kundens kontroll, enbart för interna affärsändamål i enlighet med Dokumentationen, Användningsbegränsningarna och Avtalet. Licensierad programvara licensieras, den säljs inte. All Licensierad programvara som distribueras via värdtjänster som tillhandahålls av Trimble omfattas av de villkor som gäller för Licensierad programvara.

2.3. Auktoriserade användare. Endast Auktoriserade användare får komma åt eller använda Erbjudandet. Användar-ID: n tilldelas enskilda, namngivna personer, och varje Auktoriserad användare ska hålla inloggningsuppgifterna konfidentiella och inte dela dem med någon annan. Kunden ansvarar för att dess Auktoriserade användare följer Avtalet och för de åtgärder som vidtas via deras konton. Om en Auktoriserad användare inte längre är behörig att använda Erbjudandet på Kundens vägnar ska Kunden omedelbart inaktivera den Auktoriserade användarens åtkomst. Om inte detta uttryckligen tillåts i Beställningen, Tilläggsvillkoren eller Dokumentationen får Kunden inte överföra statusen som Auktoriserad användare från en person till en annan. Kunden ska omedelbart underrätta Trimble om den får kännedom om att inloggningsuppgifterna för någon av dess Auktoriserade användare har komprometterats.

2.4. Begränsningar. Kunden får inte själv, och får inte tillåta eller bistå någon annan att: (a) ge åtkomst till, distribuera, sälja eller underlicensiera Erbjudandet till tredje part; (b) använda Erbjudandet för att tillhandahålla en hostad eller hanterad tjänst till tredje part (t.ex. som ett serviceföretag); (c) använda Erbjudandet för att utveckla en liknande eller konkurrerande produkt eller tjänst; (d) bakåtkonstruera, dekompile, demontera eller försöka få tillgång till källkoden eller icke-offentliga API-verktyg för någon del av Erbjudandet, utom i den utsträckning som uttryckligen tillåts enligt Lag (och då endast efter att ha lämnat skriftligt förhandsmeddelande till Trimble); (e) modifiera eller skapa derivatverk av Erbjudandet eller kopiera någon del av Erbjudandet (förutom i samband med att kopior av Licensierad programvara görs, enbart i den utsträckning som detta är tillåtet enligt Avtalet); (f) ta bort eller dölja några äganderättsmeddelanden i Erbjudandet; (g) publicera jämförelsetester eller prestandainformation om Erbjudandet, utom i den utsträckning som uttryckligen tillåts enligt Lag; (h) störa Erbjudandets drift eller andras användning av det, kringgå dess åtkomstbegränsningar eller, utan föregående skriftligt tillstånd från Trimble, genomföra säkerhets- eller sårbarhetstester av Erbjudandet; (i) överföra virus eller annat skadligt material till Erbjudandet; (j) lämna in information till Erbjudandet som är olämplig, ärekränkande, obscen eller olaglig, eller använda Erbjudandet för att förtala, trakassera, förfölja, hota eller på annat sätt kränka andras rättigheter; (k) använda Erbjudandet för att annonsera, erbjuda försäljning eller köp av varor, eller på annat sätt för affärs- eller marknadsföringsändamål, såvida inte detta är en avsedd användning av Erbjudandet enligt vad som anges i Dokumentationen; (l) för Licensierad programvara, såvida det inte uttryckligen tillåts i Beställningen, Tilläggsvillkoren eller Dokumentationen, använda eller driva någon Licensierad programvara i en virtuell servermiljö; eller (m) för Korrigeringstjänster, återutsända Korrigeringstjänsterna eller överföra den tillämpliga Programvaruprenumerationen för Korrigeringstjänster till en annan enhet, utan föregående skriftligt medgivande från Trimble.

2.5. API-verktyg. Erbjudandet kan omfatta ett eller flera API-verktyg som gör det möjligt för Kunden att utveckla applikationer, kod eller tjänster som kommunicerar med Erbjudandet (tillsammans "**Kundapplikationer**"). Eventuella API:er kan göras tillgängliga på begäran. Kunden får använda API-verktygen för att utveckla Kundapplikationer som samverkar med Erbjudandet för Kundens interna affärsändamål. Användningen av API-verktyg kan omfattas av ytterligare villkor. Trimble kan från tid till annan förbättra eller modifiera API-verktygen, i den mån de är tillgängliga, och Trimble ansvarar inte för att eventuella modifieringar är kompatibla med Kundapplikationer. Om användning av API-verktyg är tillåten, i enlighet med villkoren i Avtalet och den tillämpliga Dokumentationen, åtar sig Kunden all risk och allt ansvar avseende utveckling eller användning av Kundapplikationer. Andra kunder eller Trimble kan självständigt utveckla applikationer som liknar Kundapplikationer. Trimble kan avbryta eller begränsa Kundens användning av integrationer som skapats med hjälp av API-verktyg om Trimble rimligen bedömer att Kundens användning av API-verktyg eller andra manuella eller automatiserade metoder för att få åtkomst till Trimbles system är väsentligt oproportionerlig jämfört med andra kunders användning.

2.6. Icke-kommersiella erbjudanden. Med "**Gratisversioner**" avses alla Erbjudanden som är tillgängliga för Kunden utan separat avgift. Med "**Testversioner och Betaversioner**" avses alla Erbjudanden eller funktioner däri som är tillgängliga för utvärdering eller test, eller som alfa-, beta-, förhandsvisnings-, Trimble Labs- eller andra tidiga åtkomstversioner, oavsett om de är gratis eller inte. Gratisversioner samt test- och betaversioner benämns gemensamt "**Icke-kommersiella Erbjudanden**". Om inte annat anges i Dokumentationen, Beställningen eller på annat sätt specificeras av Trimble skriftligen eller elektroniskt, får Kunden endast använda Gratisversioner i en icke-produktionsmiljö och för icke-kommersiella ändamål, och Testversioner och Betaversioner får endast användas för Kundens interna utvärdering i syfte att avgöra om en licens eller en prenumeration på Erbjudandet ska köpas samt för att lämna Feedback till Trimble. Användningsperioden för Testversioner och Betaversioner ska vara 30 dagar, om inte annat anges av Trimble. Testversioner och Betaversioner kan vara icke-fungerande, ofullständiga och/eller innehålla funktioner som Trimble kanske aldrig släpper, och deras funktioner samt information om prestanda och användning utgör Trimbles Konfidentiell information. Oavsett vad som sägs i övriga delar av Avtalet gäller följande: (a) Trimble har ingen skyldighet att bevara Kunddata som används i samband med Icke-kommersiella Erbjudanden; (b) Trimble tillhandahåller de Icke-kommersiella Erbjudandena "i befintligt skick" utan någon garanti, skadeståndsansvar, servicenivåer eller Support; (c) Trimbles ansvar för Icke-kommersiella Erbjudanden ska inte överstiga 50 USD; (d) Trimble får avsluta åtkomsten till en Icke-kommersiell tjänst, av vilken anledning som helst och när som helst, omedelbart efter skriftligt meddelande eller e-postmeddelande till Kunden; och (e) Kunden får när som helst upphöra med sin användning av en Icke-kommersiell tjänst genom att sluta använda den Icke-kommersiella tjänsten.

2.7. Utbildningsversioner. För alla versioner av Erbjudandet som betecknas som "utbildningsversion" eller med en liknande benämning får Kunden använda Erbjudandet uteslutande för utbildningsändamål, till exempel av en lärare eller en student vid en utbildningsinstitution och i samband med utbildningsverksamhet. Utbildningsversioner får inte användas (a) av någon annan person; (b) av någon utbildningsinstitution för icke-utbildningsändamål; eller (c) för något vinstdrivande ändamål, inklusive yrkesarbete eller utbildning som erbjuds mot avgift, eller av kommersiella enheter.

2.8. Leverans. Erbjudandet och eventuella Nycklar levereras elektroniskt om inte annat anges i den tillämpliga Beställningen. Leveransen anses ha skett den dag då Erbjudandet och eventuella Nycklar först görs tillgängliga för Kunden.

2.9. Efterlevnad: Användningsbegränsningar.

(a) Erbjudandet kan samla in och överföra användningsdata, uppgifter om nyckelstatus, efterlevnad och aktivering till Trimble, och sådana uppgifter kan inkludera personuppgifter. Kunden får inte inaktivera, ändra eller störa driften av någon sådan funktionalitet i Erbjudandet. Trimbles behandling av personuppgifter för efterlevnadsändamål beskrivs i Trimbles Integritetsmeddelande som finns tillgängligt på <https://www.trimble.com/en/privacy-notice>. Trimble får använda ovannämnd

information för alla interna affärsändamål, till exempel för att verifiera äktheten hos Auktoriserade användare, för att bekräfta Kundens efterlevnad av Avtalet, för att registrera Erbjudandet, för att övervaka och verifiera efterlevnaden av Användningsbegränsningarna, för licensmätning samt för att skydda Trimble mot olicensierad eller olaglig användning av Erbjudandet.

(b) Kunden ska följa alla Användningsbegränsningar. Om Kunden överskrider Användningsbegränsningarna under Programvaruprenumerationsperioden kan Trimble fakturera Kunden för den användning som överskridit de tillämpliga Användningsbegränsningarna till Trimbles då gällande listpris, och Kunden ska betala i enlighet med Avtalet. Parterna kan också komma överens om en justering av Användningsbegränsningarna, i vilket fall Kunden måste underteckna en ny Beställning och betala eventuella tillämpliga avgifter.

(c) På skriftlig begäran från Trimble ska Kunden skriftligen intyga att dess användning av Erbjudandet är i full överensstämmelse med Avtalet (inklusive eventuella Användningsbegränsningar). Trimble, eller dess behöriga ombud, får, efter rimligt förhandsmeddelande på minst tio (10) dagar, granska Kundens register och användning av Erbjudandet för att bekräfta Kundens efterlevnad av Avtalet. Alla granskningar ska genomföras under ordinarie kontorstid och på ett sätt som inte på ett orimligt sätt stör kundens affärsverksamhet. Kunden ansvarar för granskningskostnaderna endast om granskningen visar att användningen inte är i enlighet med Användningsbegränsningarna eller annat licensierat användningsområde. Kunden ska omedelbart betala alla obetalda avgifter.

2.10 Fast programvara. Trimble beviljar härmed Kunden en icke-exklusiv, icke-överlåtbar och icke-vidarelicensierbar rätt att använda Fasta programvaran enbart i syfte att driva och använda Hårdvaran, med förbehåll för alla villkor i Avtalet (Fasta programvaran ska betraktas som en del av Erbjudandet i enlighet med Avsnitt 2.4 (Begränsningar)).

3. **Data användning och Äganderätt.**

3.1. Äganderätt till data. Med undantag för Trimbles begränsade rättigheter som anges i Avtalet äger Kunden, i förhållande mellan parterna, all Kunddata, inklusive alla Immateriella rättigheter däri. Trimble äger all Anonymiserad data och Användningsdata, inklusive alla Immateriella rättigheter däri.

3.2. Begränsade användningsrättigheter. Kunden beviljar härmed Trimble och dess Närstående företag, under Programvaruprenumerationsperioden, en icke-exklusiv, global, oåterkallelig och royaltyfri rätt att: (i) använda Kunddata för att tillhandahålla Erbjudandet till Kunden; (ii) skapa Anonymiserad data; (iii) använda och lämna ut Kunddata i den utsträckning som annars tillåts enligt Avtalet eller enligt skriftligt eller elektroniskt samtycke eller instruktioner från Kunden; och (iv) med förbehåll för Trimbles sekretessförpliktelser enligt Avsnitt 15 (Sekretess) och all tillämplig Dataskyddslagstiftning (enligt definitionen nedan), att använda Kunddata för att utveckla, underhålla och förbättra Erbjudandet samt övriga produkter, programvaror och tjänster från Trimble eller dess Närstående företag.

3.3. Tillgång till data. Kunden har inte tillgång till Kunddata efter uppsägning eller utgång av Programvaruprenumerationsperioden, såvida inte annat anges i Beställningen, Tilläggsvillkoren eller Dokumentationen, eller parterna skriftligen kommer överens om annat.

4. **Personuppgifter; Dataskydd**. Följande avsnitt gäller för Kunder som agerar i ett kommersiellt eller affärsmässigt sammanhang.

4.1. Alla lagar som rör integritetsskydd och dataskydd benämns "**Dataskyddslagstiftning**". "**Personuppgifter**" definieras enligt tillämplig Dataskyddslagstiftning, eller, om ingen definition anges, all personligt identifierbar information som antingen (a) tillhandahålls av Kunden eller för Kundens räkning, eller (b) automatiskt samlas in via Erbjudandet för Kundens räkning. Med "**Tillämplig**" avses i detta sammanhang den Dataskyddslagstiftning som gäller för Kunden vid Kundens huvudsakliga verksamhetsställe eller för Trimble vid Trimbles huvudsakliga verksamhetsställe, samt Lagar som parterna skriftligen enas om ska tillämpas. Varje part ska följa alla Tillämpliga krav i Dataskyddslagstiftningen. Detta Avsnitt utgör ett tillägg till, och befriar inte från, upphäver inte eller ersätter inte, en parts skyldigheter eller rättigheter enligt den tillämpliga Dataskyddslagstiftningen.

4.2. Kunden bekräftar att: (a) när Trimble fullgör sina skyldigheter enligt Avtalet behandlar Trimble Personuppgifter för Kundens räkning, med undantag för användarregistrering, programvarulicensiering, Användningsdata och Anonymiserad data, för vilka Trimble agerar som den ansvariga parten, och (b) att Personuppgifterna kan överföras till, lagras i eller vara tillgängliga från länder utanför det land där Kundens huvudsakliga verksamhetsställe är beläget för att Trimble ska kunna tillhandahålla Erbjudandet och fullgöra sina övriga skyldigheter enligt Avtalet.

4.3. Kunden ska säkerställa att den har alla nödvändiga och lämpliga samtycken och meddelanden på plats för att möjliggöra (a) laglig överföring av Personuppgifterna till Trimble under Avtalets giltighetstid och för avtalets syften samt (b) att Trimble lagligen kan använda, behandla och överföra Personuppgifterna i enlighet med Avtalet.

4.4. Om Trimbles behandling av Personuppgifter omfattas av den Allmänna Dataskyddsförordningen ((EU) 2016/679) eller Storbritanniens dataskyddslag från 2018 ska det tillämpliga personuppgiftsbiträdesavtal (Data Processing Addendum) som finns tillgängligt på <https://www.trimble.com/privacy/DPA-TI-EuroSubs> (eller eventuell efterföljande webbadress) tillämpas. Därutöver ska Parterna, på Kundens skriftliga begäran, underteckna en kopia av detta avtal. Överföringar av Personuppgifter från Trimble-enheter belägna i Europa, som agerar som dataimportör, till Trimble-enheter i USA, som agerar som dataimportör,

regleras, till förmån för Kunden, av de Standardavtalsklausuler som finns tillgängliga på samma webbadress eller på skriftlig begäran till Trimble.

4.5. Om Trimbles behandling av Personuppgifter omfattas av amerikansk Dataskyddslagstiftning, införlivas härmed genom hänvisning tilläggsavtalet om databehandling för Kundens Personuppgifter i USA (tillgängligt på www.trimble.com/privacy/us-dpa-customer eller eventuell efterföljande webbadress).

5. Kundens skyldigheter.

5.1. Kunddata. Kunden ansvarar för sin Kunddata, inklusive innehåll, riktighet och efterlevnad av lagar. Kunden försäkrar och garanterar att denne har lämnat alla upplysningar och har alla rättigheter, samtycken och tillstånd som krävs för att använda sin Kunddata med Erbjudandet och bevilja Trimble de rättigheter som beviljas enligt Avtalet, allt utan att bryta mot eller kränka lagar, tredje parts rättigheter (inklusive Immateriella rättigheter och publicitets- eller integritetsrättigheter) eller några villkor eller integritetspolicyer som gäller för kundens Kunddata.

5.2. Förbjudna data: Högriskaktiviteter. Kunden får inte använda Erbjudandet med Förbjudna data eller för Högriskaktiviteter. Kunden bekräftar att Erbjudandet inte är avsett att uppfylla några rättsliga skyldigheter för dessa användningsområden, inklusive HIPAA-krav, och att Trimble inte är en affärspartner enligt definitionen i HIPAA. Trimble och dess leverantörer friskriver sig uttryckligen från allt ansvar för, och kommer inte på något sätt att hållas ansvariga för, användning av Erbjudandet i samband med Förbjudna data eller för Högriskaktiviteter.

5.3. Beroenden och Kompatibiliteter.

(a) Erbjudandet kan (i) kräva vissa beroenden, inklusive, men inte begränsat till, internetanslutning, mobiltjänster, hårdvara, dataanslutningar, operativsystem, produkter från tredje part, programvara och tjänster eller andra Trimble-produkter och -tjänster samt satellitsignaler (tillsammans "**Beroenden**"), och (ii) möjliggöra kompatibilitet och/eller interoperabilitet med andra produkter eller tjänster som tillhandahålls av Trimble, kunden eller en tredje part (tillsammans "**Kompatibiliteter**").

(b) Beroenden och Kompatibiliteter kan kräva betalning av en separat avgift och regleras av sina respektive villkor och inte av Avtalet. Om inte annat uttryckligen avtalats skriftligen mellan parterna är Kunden ansvarig för alla förutsättningar och Kompatibiliteter. Trimble kan från tid till annan ändra Erbjudandet, och med undantag för Beroenden eller Kompatibiliteter mellan Trimble-produkter som Trimble skriftligen har åtagit sig att upprätthålla under Programvaruprenumerationsperioden, garanterar Trimble inte att Erbjudandet kommer att fortsätta fungera eller vara kompatibelt med några Beroenden eller Kompatibiliteter. Trimble lämnar inga garantier och har inget ansvar eller några skyldigheter enligt Avtalet avseende några Beroenden eller Kompatibiliteter.

(c) Kunden försäkrar och garanterar att Kunden ska, och ska kräva att varje leverantör av Beroenden och Kompatibiliteter: (i) inrättar och upprätthåller tekniska, organisatoriska, fysiska och administrativa skyddsåtgärder enligt branschstandard som är utformade för att säkerställa Erbjudandets säkerhet och integritet; och (ii) följer de säkerhetskontroller, konfigurationskrav och åtkomstbegränsningar som Trimble fastställer, vilka kan ändras av Trimble från tid till annan.

(d) Om kunden aktiverar Beroenden eller Kompatibiliteter med Erbjudandet kan Trimble få åtkomst till och utbyta Kunddata med Beroendena eller Kompatibiliteterna på kundens vägnar. Trimble har inget ansvar eller några skyldigheter enligt avtalet avseende hur Beroenden eller Kompatibiliteter används eller behandlar Kunddata. Om Trimble på Kundens begäran tillhandahåller vårdtjänster för några Beroenden eller Kompatibiliteter försäkrar och garanterar kunden gentemot Trimble att kunden innehar alla nödvändiga rättigheter för detta. Trimble kan ta ut ytterligare avgifter för vårdtjänster.

5.4. Efterlevnad. Kunden ska omedelbart underrätta Trimble om Kunden får kännedom om (i) något brott mot sekretessförpliktelser avseende Erbjudandet, (ii) något intrång (oavsett om det är faktiskt eller påstått) i Trimbles Immateriella rättigheter i Erbjudandet, eller (iii) någon obehörig användning av Erbjudandet av någon person, och ska tillhandahålla rimlig assistans till Trimble i samband med eventuella stämningar eller förfaranden som rör sådana händelser.

6. Avstängning av åtkomst. Trimble får, utan ansvar och helt eller delvis, stänga av eller begränsa kundens åtkomst till Programvaran samt tillhandahållandet av Support och Tjänster om (a) Kunden bryter mot någon av Användningsbegränsningarna, Avsnitt 2.3 (Auktoriserade användare), Avsnitt 2.4 (Begränsningar) eller Avsnitt 5 (Kundens skyldigheter); (b) Kundens konto är förfallet med tio (10) arbetsdagar eller mer; eller (c) omedelbart om Kundens eller någon av dess Auktoriserade användares handlingar eller underlåtenheter hotar integriteten, tillgängligheten eller säkerheten för Erbjudandet eller Trimbles system, produkter eller infrastruktur (förutsatt att Trimble använder kommersiellt rimliga åtgärder för att i förväg underrätta Kunden om en avstängning när Trimble fastställer att det inte föreligger brådskande omständigheter). Trimble kommer att häva avstängningen när det aktuella problemet eller felet har åtgärdats på ett sätt som Trimble anser vara rimligt. Avgifter kommer att fortsätta att tillämpas under avstängningsperioden.

7. Vissa funktioner.

7.1. Innehåll i Erbjudandet. Kunden kan få tillgång till data eller innehåll från tredje part ("**Tredjepartsinnehåll**"), data eller innehåll från Trimble (tillsammans benämnt "**Innehåll i Erbjudandet**") via Erbjudandet, oavsett om detta ingår som en del av en Programvaruprenumeration eller som en separat prenumeration från tredje part. Allt Innehåll i Erbjudandet som utgör Trimbles

Immateriella Rättigheter är del av i Erbjudandet. Kunden får inte: (i) på något sätt få tillgång till, extrahera eller ladda ner något Innehåll i Erbjudandet, eller delar därav, i bulk eller i stor skala; (ii) använda någon enhet, programvara eller rutin för att kringgå hårdvara eller programvara som förbjuder volymförfrågningar om information; (iii) sälja, erbjuda att sälja, hyra ut, underlicensiera eller överföra kopior av Erbjudandets Innehåll, eller delar därav, till en tredje part eller tillåta en tredje part att använda Erbjudandets Innehåll; (iv) använda Erbjudandets Innehåll för att utveckla en liknande eller konkurrerande produkt eller tjänst eller inkludera eller göra någon del av Erbjudandets Innehåll tillgänglig i någon annan produkt eller tjänst; (v) återskapa Erbjudandets Innehåll eller på annat sätt skapa en separat databas eller annat arkiv med Erbjudandetinnehåll; (vii) använda Erbjudandetinnehållet för att träna, förbättra eller korrigera en annan databas eller ett annat informationsarkiv; (viii) såvida inte annat anges i Dokumentationen, tillåta någon annan person än en Auktoriserad användare att få tillgång till eller använda Erbjudandetinnehållet och eventuella derivat därav, eller (ix) på något sätt göra någon del av Erbjudandetinnehållet tillgängligt för allmänheten. Vid meddelande från Trimble eller vid uppsägning eller utgång av Programvaruprenumerationsperioden ska Kunden omedelbart upphöra med användningen och radera eller förstöra alla elektroniska och fysiska kopior av Erbjudandets Innehåll. Tredjepartsinnehåll tillhandahålls "i befintligt skick", och Kunden åtar sig all risk och allt ansvar avseende användning av (eller resultat som erhålls genom) tredjepartsinnehåll. Trimble och dess leverantörer lämnar inga garantier avseende Tredjepartsinnehåll, inklusive vad gäller dess riktighet, fortsatta tillgänglighet eller kompatibilitet.

7.2. Öppen källkod. Erbjudandet kan innehålla programvara med öppen källkod från tredje part, enligt vad som anges i Dokumentationen eller på annat sätt tillhandahålls av Trimble.

7.3. Säkerhet. Detta avsnitt gäller SaaS och värdtjänster för Licensierad programvara som tillhandahålls på en "infrastruktur som tjänst"-basis. Trimble eller dess tredjepartsleverantör(er) av värdtjänster kommer att vidta kommersiellt rimliga åtgärder för att upprätta och upprätthålla rimliga administrativa, fysiska och tekniska skyddsåtgärder som är utformade för att skydda (a) säkerheten, konfidentialiteten och integriteten hos Kunddata; (b) mot förväntade hot eller risker för säkerheten, konfidentialiteten och integriteten hos Kunddata; (c) mot obehörig åtkomst till eller användning av Kunddata; och (d) mot olaglig behandling, oavsiktlig förstörelse eller förlust av Kunddata.

7.4. Tredjepartsåtkomst. Kunden bemyndigar Trimble att bevilja åtkomst till sina instanser av Erbjudandet och dela Kunddata med Auktoriserade användare hos tredje part eller enligt Kundens övriga anvisningar. Kunden är ensam ansvarig för att Auktoriserade användare hos tredje part efterlever Avtalet samt för alla handlingar eller underlåtenheter från Auktoriserade användare hos tredje part. Auktoriserade användare från tredje part betraktas som Representanter, enligt den definition och användning av termen som anges i Avsnitt 15 (Sekretess). Auktoriserade användare från tredje part är inte avsedda att vara tredjepartsförmånstagare enligt Avtalet. Trimble har inget ansvar för handlingar eller underlåtenheter från auktoriserade användare från tredje part, inklusive vad gäller åtkomst till eller användning av Erbjudandet eller Kunddata. Tredje parts åtkomst till eller användning av Erbjudandet måste ske för Kundens interna affärsändamål (eller dess Närstående företag, i tillämpliga fall), och åtkomst eller användning för något annat ändamål är förbjuden. I förhållandet mellan Kunden och eventuella Auktoriserade användare från tredje part ska alla data eller annan information som laddas upp av en sådan tredje part till Erbjudandet på Kundens vägnar utgöra Kunddata.

8. **Support**. Om Kunden är berättigad till support och betalar eventuella tillämpliga avgifter kommer Trimble att tillhandahålla Support i enlighet med Supportvillkoren.

9. **Kommersiella villkor.**

9.1. Betalningsvillkor; Fakturering.

(a) Avgifterna anges i Beställningen eller SOW. Förnyelseavgifter för Programvaruprenumerationer debiteras enligt Trimbles då gällande priser, oavsett eventuella rabatterade priser i en tidigare Beställning. Avgifterna inkluderar inte tillämpliga omsättningsskatter, mervärdesskatter, skatter på varor och tjänster, export- eller importavgifter, transport- eller försäkringsavgifter, tullar och tullavgifter, skatter på lös egendom, tilläggsavgifter eller liknande avgifter, vilka samtliga ska betalas av Kunden. Om inte Kunden förser Trimble med direktbetalningsfullmakt eller ett giltigt undantagsintyg för den aktuella jurisdiktionen, ska Kunden betala Trimble alla skatter, avgifter och kostnader som Trimble fakturerar i samband med Erbjudandet. Kunden ska betala eventuella transaktionsavgifter samt eventuella valutavinster eller -förluster som uppstår vid transaktioner. Om Kunden tillåter Trimble att hämta Användningsdata från Kundens enheter, ska Kunden inte debitera Trimble för användningen av Kundens dataplan.

(b) Trimble ska utfärda fakturor i enlighet med den faktureringsfrekvens som anges i Beställningen eller arbetsbeskrivningen (SOW). Kunden samtycker till att ta emot fakturor elektroniskt till den eller de e-postadresser som Kunden har uppgett till Trimble för faktureringsändamål, och godtar fakturorna som om de mottagits per post. Kunden ansvarar för att hålla sina e-postadresser uppdaterade hos Trimble. Trimbles översändande av en faktura till den eller de angivna faktureringsadresserna (oavsett om Kunden faktiskt har mottagit den) ska anses utgöra leverans av fakturan från Trimble. Om Trimble underlåter att utfärda en faktura i enlighet med detta Avsnitt ska detta inte anses utgöra ett avstående från Trimbles rätt att erhålla betalning enligt Avtalet, men Kunden är inte skyldig att erlägga betalning förrän en faktura avseende betalning har utfärdats av Trimble till Kunden.

(c) Om inte annat anges i Beställningen eller SOW ska betalningar erläggas inom 30 dagar från fakturadatum. Kunden ska betala i den valuta som anges i Beställningen eller SOW. Trimble har rätt att kvitta betalningar mot tidigare skuldsaldon på Kundens konto.

(d) Om inte annat följer av Lag eller uttryckligen anges i Avtalet är betalningar inte återbetalningsbara. En Tvist avseende en del av en faktura eller ett belopp som ska betalas ger inte Kunden någon rätt att hålla inne den obestrida delen av den fakturan eller det beloppet. Försenade betalningar som inte är föremål för en välgrundad Tvist ska löpa med ränta på 1,5 % per månad eller den högsta räntesats som tillåts enligt Lag, beroende på vilken som är lägst. Kunden är ansvarig för alla kostnader för indrivning av förfallna belopp (inklusive advokatkostnader). Vid varje överträdelse av Kundens betalningsförpliktelser enligt en Beställning eller ett SOW kan Trimble, utan att detta begränsar Trimbles övriga rättigheter och rättsmedel, förklara att Kundens ofakturerade framtida avgifter enligt alla Beställningar omedelbart förfaller till betalning. Trimble har en fortlöpande rätt att granska Kundens kreditvärdighet och, om Trimble rimligen anser det nödvändigt, ändra Kundens betalningsvillkor, samt kan när som helst kräva förskottsbetalning, tillfredsställande säkerhet (såsom, men inte begränsat till, en bekräftad, oåterkallelig remburs som är godtagbar för Trimble) eller en garanti för omedelbar betalning före leverans eller aktivering av tjänsten.

9.2. Appbutiker från tredje part.

(a) Köp från Appbutik. Om Kunden har förvärvat en licens eller annan rätt att använda Erbjudandet via en appbutik från tredje part, marknadsplats eller annan liknande webbplats (var och en, en "**Appbutik**"), betraktas Appbutiken som en "Återförsäljare" enligt Avtalet, och Kundens användning av Erbjudandet omfattas av Avsnitt 9.3 (Köp från Återförsäljare). Med undantag för vad som uttryckligen anges i Avsnitt 9.3 (Köp från Återförsäljare) och 9.2(c) (Villkor för Appbutiker) är alla avgifter icke-återbetalningsbara efter betalning. Kundens nedladdning av Erbjudandet kan omfattas av andra villkor som anges av operatören för den Appbutik från vilken Kunden laddade ner Erbjudandet.

(b) Köp i Appen. Erbjudandet kan ge Kunden möjlighet att köpa ytterligare funktioner och/eller egenskaper inifrån applikationen (ett "**Köp i appen**"). All fakturering och alla transaktioner hanteras av leverantören av Appbutiken ("**Appbutiksleverantören**") från vars plattform Kunden laddade ner Erbjudandet och regleras av Appbutiksleverantörens villkor. Om Kunden har några betalningsrelaterade problem med Köp i appen måste Kunden kontakta Appbutiksleverantören direkt.

(c) Villkor för Appbutiken. Om Kunden har laddat ner Erbjudandet från Apple Inc.s Appbutik gäller de kompletterande villkoren för Apple-appar, som finns tillgängliga på <https://www.trimble.com/en/legal/terms-and-conditions/apple-apps-additional-terms>, för Erbjudandet och införlivas genom hänvisning i Avtalet. Om Kunden har laddat ner Erbjudandet från Google Inc.s Appbutik gäller de kompletterande villkoren för Android-appar, som finns tillgängliga på <https://www.trimble.com/en/legal/terms-and-conditions/android-apps-additional-terms>, för Erbjudandet och införlivas genom hänvisning i Avtalet.

9.3. Köp från Återförsäljare. Om Kunden har erhållit Erbjudandet via en Återförsäljare gäller villkoren i detta Avsnitt och har företräde vid eventuella motstridigheter med andra bestämmelser i Avtalet.

(a) Avtalet ingås mellan Trimble och Kunden och reglerar all Kundens åtkomst till och användning av Erbjudandet. Återförsäljare har inte befogenhet att ändra Avtalet eller göra några löften eller åtaganden för Trimbles räkning, och Trimble är inte bunden av några andra skyldigheter gentemot Kunden än de som anges i Avtalet. Trimble är inte part i (eller ansvarig enligt) något separat avtal mellan Kunden och Återförsäljaren och ansvarar inte för Återförsäljarens handlingar, underlåtenheter, produkter eller tjänster. I enlighet med avsnitt 13 (Ansvarsbegränsningar) ska Trimbles gällande listpris för Erbjudandet anses vara det belopp som Kunden har betalat eller ska betala till Trimble enligt Avtalet.

(b) I stället för att betala Trimble ska Kunden betala de tillämpliga beloppen till Återförsäljaren, enligt överenskommelse mellan Kunden och Återförsäljaren. Om Återförsäljaren underlåter att betala Trimble de tillämpliga avgifterna för Kundens användning av Erbjudandet, förbehåller sig Trimble rätten att säga upp Kundens tillgång till och användning av Erbjudandet.

(c) Kundens köppuppgifter (t.ex. det tillämpliga Erbjudandet, Programvaruprenumerationsperioden, Användningsbegränsningar, antalet Auktoriserade användare och eventuella ytterligare begränsningar av användningsområdet) ska vara de som anges i den bekräftelse av rättigheter som utfärdats av Trimble, och Återförsäljaren ansvarar för att all information är korrekt. Om inte annat anges av Trimble är Återförsäljaren ensam ansvarig för att leverera Erbjudandet till Kunden, och Trimble har inget ansvar för Återförsäljarens underlåtenhet att leverera.

(d) Garantiförpliktelser enligt Avsnitt 10.1 (Begränsad garanti) kan tillhandahållas av en Återförsäljare. Återförsäljaren har ingen befogenhet att göra några uttalanden, försäkringar, garantier eller åtaganden på Trimbles vägnar. Om Återförsäljaren samtycker till att tillhandahålla förstahandssupport eller professionella tjänster till Kunden, har Trimble inget ansvar för den support eller de professionella tjänster som Återförsäljaren tillhandahåller.

(e) Om Kunden har rätt till återbetalning enligt Avtalet måste Kunden begära återbetalningen via Återförsäljaren. Alla förfrågningar som skickas direkt till Trimble kommer att vidarebefordras till Återförsäljaren. Trimble återbetalar eventuella tillämpliga avgifter till Återförsäljaren, och Återförsäljaren är ensam ansvarig för att återbetala avgifterna till Kunden, om inte annat anges av Trimble. Trimble har inget ytterligare ansvar gentemot Kunden om Återförsäljaren underlåter att återbetala avgifterna till Kunden.

10. Garantier och Ansvarsfriskrivningar.

10.1. Begränsad Garanti. Med förbehåll för Avtalet och eventuella tvingande Lagar som säger något annat garanterar Trimble Kunden att Erbjudandet under Garantiperioden i alla väsentliga avseenden kommer att fungera enligt vad som anges i Dokumentationen. "Garantiperioden" är (a) 90 dagar från Tillhandahållandetdatumet för Licensierad programvara som licensieras på permanent basis, och (b) under den tillämpliga Programvaruprenumerationsperioden för alla Programvaruprenumerationer, med undantag för Korrigeringstjänster, vilka tillhandahålls utan garanti, i befintligt skick och i den utsträckning de är tillgängliga. Om Erbjudandet inte uppfyller kraven i avsnitt 10.1 (Begränsad garanti) under Garantiperioden, får Kunden framställa ett rimligt detaljerat garantianspråk inom 30 dagar efter att problemet upptäckts. För alla anspråk som Kunden anmäler inom garantiperioden och som Trimble bedömer vara giltiga kommer Trimble att åtgärda sådan bristande överensstämmelse genom att utfärda korrigerade instruktioner, en begränsning eller en kringgående lösning, eller genom att byta ut Erbjudandet, enligt Trimbles val. Med förbehåll för eventuella tvingande Lagar som säger något annat utgör dessa förfaranden Kundens exklusiva rättsmedel och Trimbles fullständiga ansvar för att Erbjudandet inte överensstämmer med garantin i detta avsnitt. Ovanstående begränsade garanti gäller endast om och i den utsträckning som (i) Erbjudandet som omfattas av garantin är korrekt installerad, konfigurerad, ansluten, underhållen, förvarad och använd i enlighet med Dokumentationen, och (ii) Erbjudandet som omfattas av garantin inte har modifierats eller använts på felaktigt sätt. Den ovanstående begränsade garantin gäller inte (1) problem som orsakats av obehörig användning eller modifieringar; (2) versioner av Erbjudandet som inte stöds eller är obehöriga; (3) drift av Erbjudandet enligt andra specifikationer än, eller utöver, Dokumentationen; (4) problem i eller till följd av Beroenden, Kompatibiliteter eller system, produkter eller tjänster från tredje part; eller (5) Icke-kommersiella Erbjudanden.

10.2. Ansvarsfriskrivningar.

DE VILLKOR FÖR BEGRÄNSAD GARANTI SOM UTTRYCKLIGEN ANGES I AVTALET ELLER I EVENTUELLA TILLÄMPLIGA TILLÄGGSVILLKOR UTGÖR TRIMBLES HELA ANSVAR OCH KUNDENS EXKLUSIVA RÄTT TILL GOTTGÖRELSE I SAMBAND MED DESSA OCH ERSÄTTER ALLA SKYLDIGHETER ELLER ANSVAR FRÅN TRIMBLES SIDA SOM UPPSTÅR UR ELLER I SAMBAND MED ERBJUDANDET, NÄR SOM HELST, VARE SIG UNDER ELLER EFTER DEN TILLÄMPLIGA GARANTIN HAR LÖPT UT. FÖRUTOM EVENTUELLA BEGRÄNSADE GARANTIVILLKOR SOM UTTRYCKLIGEN ANGES I AVTALET, TILLHANDAHÅLLS ERBJUDANDET "I BEFINTLIGT SKICK" OCH UTAN NÅGON UTTRYCKLIG ELLER UNDERFÖRSTÅDD GARANTI ELLER VILLKOR AV NÅGOT SLAG, INKLUSIVE, MEN INTE BEGRÄNSAT TILL, UNDERFÖRSTÅDDA GARANTIER ELLER VILLKOR AVSEENDE SÄLJBARHET, LÄMPLIGHET FÖR ETT SÄRSKILT SYFTE, TILLFREDSSTÄLLANDE KVALITET, ÄGANDERÄTT OCH ICKE-INTRÅNG. TILLÄGGSVILLKOR KAN INNEHÅLLA YTTERLIGARE ANSVARSFRISKRIVNINGAR. VISSA JURISDIKTIONER TILLÅTER INTE BEGRÄNSNINGAR AV VARAKTIGHET ELLER UTESLUTANDE AV EN UNDERFÖRSTÅDD GARANTI, SÅ OVANSTÅENDE BEGRÄNSNINGAR KAN KOMMA ATT INTE GÄLLA ELLER INTE GÄLLA FULLT UT FÖR KUNDEN.

TRIMBLE LÄMNAR INGA UTFÄSTELSER ELLER GARANTIER FÖR ATT KUNDENS ANVÄNDNING AV ERBJUDANDET KOMMER ATT VARA AVBROTTSFRI, ELLER FRI FRÅN VIRUS ELLER ANNAN SKADLIG PROGRAMVARA ELLER PROGRAMBEGRÄNSNINGAR, ELLER ATT ALLA FEL KOMMER ATT RÄTTAS TILL; ATT TRIMBLE KOMMER ATT GRANSKA KUNDENS DATA FÖR ATT SÄKERSTÄLLA DERAS RIKTIGHET; ELLER ATT TRIMBLE KOMMER ATT BEVARA KUNDENS DATA ELLER ANDRA DATA UTAN FÖRLUST. TRIMBLE ÄR INTE ANSVARIGT FÖR FÖRDRÖJNINGAR, FEL ELLER PROBLEM SOM ÄR FÖRKNIPPADE MED ANVÄNDNINGEN AV INTERNET, SATELLITER, ELEKTRONISK KOMMUNIKATION ELLER ANDRA SYSTEM UTANFÖR TRIMBLES KONTROLL. TRIMBLE SKA INTE PÅ NÅGOT SÄTT HÅLLAS ANSVARIGT FÖR DE RESULTAT SOM ERHÅLLS GENOM ANVÄNDNING AV ERBJUDANDET ELLER FÖR KUNDENS FÖRLITANDE PÅ RESULTATET. KUNDEN ERKÄNNER ATT AI-TJÄNSTER ÄR PROBABILISTISKA VERKTYG OCH ATT DERAS RESULTAT KAN INNEHÅLLA FELAKTIGHETER, FEL ELLER MATERIAL SOM ÄR OFULLSTÄNDIGT ELLER ANSTÖTANDE. KUNDEN SAMTYCKER TILL ATT DEN ÄR ENSAM ANSVARIG FÖR GRANSKNING, VERIFIERING OCH SLUTLIG ANVÄNDNING AV ALLT AI-GENERERAT INNEHÅLL OCH ALLA AI-GENERERADE ÅTGÄRDER, ELLER FÖR INNEHÅLLET I EVENTUELLA TREDJEPARTSYSTEM SOM KUNDEN ANSLUTER TILL AI-TJÄNSTEN. TRIMBLE LÄMNAR INGA GARANTIER AVSEENDE RIKTIGHET, TILLFÖRLITLIGHET ELLER LÄMPLIGHET FÖR ETT SÄRSKILT SYFTE AVSEENDE NÅGOT AI-GENERERAT INNEHÅLL ELLER NÅGRA ÅTGÄRDER. KUNDEN ÄR ANSVARIG FÖR ÖVERVAKNING, HANTERING OCH KONTROLL AV KUNDENS ANVÄNDNING AV TJÄNSTEN. DETTA ANSVAR INNEFATTAR ATT FASTSTÄLLA LÄMPLIGA ANVÄNDNINGAR AV ERBJUDANDET SAMT VALET AV ERBJUDANDET FÖR ATT UPPNÅ AVSEDDA RESULTAT. TRIMBLE ÄR INTE EN LEVERANTÖR AV JURIDISKA TJÄNSTER, OCH RESULTAT, FORMULÄR, POLICYER ELLER ANNAT MATERIAL SOM TRIMBLE TILLHANDAHÅLLER GENOM ERBJUDANDET ELLER DOKUMENTATIONEN ÄR INTE AVSEDDA ATT UTGÖRA, OCH BÖR INTE ANVÄNDAS SOM, JURIDISK RÅDGIVNING ELLER JURIDISKT YTTRANDE. KUNDEN BÖR RÅDGÖRA SIG MED SIN EGEN JURIDISKA RÅDGIVARE ANGÅENDE ANVÄNDNINGEN AV RESULTAT OCH MATERIAL. KUNDEN ÄR OCKSÅ ANSVARIG FÖR ATT FASTSTÄLLA ATT OBEROENDE FÖRFARANDEN ÄR LÄMPLIGA FÖR ATT TESTA TILLFÖRLITLIGHETEN OCH NOGGRANNHETEN HOS ALLA RESULTAT FRÅN ERBJUDANDET. KUNDEN KAN HA ANDRA LAGSTADGADE RÄTTIGHETER, MEN EVENTUELLA LAGSTADGADE GARANTIER BEGRÄNSAS TILL DEN KORTASTE TID SOM ÄR TILLÅTEN ENLIGT LAG.

10.3 Ytterligare Ansvarsfriskrivningar avseende Korrigeringstjänster. Kunden är medveten om att Korrigeringstjänsterna och tillhörande nätverksåtkomst är föremål för överföringsbegränsningar orsakade av en rad faktorer, såsom atmosfäriska förhållanden, topografiska hinder, begränsningar eller bristande täckning hos den underliggande operatörstjänsten samt andra

naturliga eller människoskapade förhållanden. Dessutom kan motor- och tändningsljud, metallskärmning samt störningar från användare av samma eller angränsande radiokanaler begränsa eller störa Korrigeringstjänsterna. Trimble ansvarar inte för satelliters drift eller driftstopp eller för tillgängligheten av satellitsignaler.

11. Giltighetstid och Uppsägning.

11.1. Tidsobestämd licens. Om Kunden köper en Tidsobestämd licens till den Licensierade programvaran kommer Kundens licens till den Licensierade programvaran att gälla i evighet i enlighet med villkoren i Avtalet. Support för den Licensierade programvaran kan erbjudas som en Programvaruprenumeration och köps separat, såvida inte annat anges av Trimble skriftligen eller i Beställningen.

11.2. Programvaruprenumerationer. Om Kunden köper en programvaruprenumeration är den initiala löptiden och eventuella förlängningar de som anges i Beställningen (tillsammans "**Programvaruprenumerationsperioden** eller **-perioderna**"). Programvaruprenumerationsperioden börjar gälla vid det tidigaste av (a) Tillhandahållandedatumet för varje Erbjudande, eller (b) 90 dagar efter det datum då Programvaruprenumerationen såldes. Varje Erbjudande kan ha ett annat Tillhandahållandedatum. Om inte annat anges i Beställningen eller skriftligen av Trimble, förnyas varje Programvaruprenumerationsperiod för på varandra följande perioder av samma längd, såvida inte någon av parterna meddelar den andra parten minst 30 dagar i förväg om att Programvaruprenumerationen inte ska förnyas före utgången av den då gällande Programvaruprenumerationsperioden. Om inte annat anges skriftligen av Trimble ska, om Kunden senare köper en eller flera ytterligare Programvaruprenumerationer, alla Kundens Programvaruprenumerationer ha samma slutdatum och Trimble får fakturera alla avgifter för Programvaruprenumerationerna på en enda faktura.

11.3. Uppsägning. Vardera parten får säga upp Avtalet (inklusive alla Beställningar och SOW:er) genom skriftligt meddelande om den andra parten (a) väsentligt bryter mot någon bestämmelse som är tillämplig på den enligt Avtalet (inklusive betalningsförpliktelser), förutsatt att den icke-överträdande parten har lämnat ett skriftligt meddelande om sådan överträdelse eller underlåtenhet där sådan överträdelse eller underlåtenhet specificeras, och om sådan överträdelse eller underlåtenhet kan åtgärdas, underlåter den överträdande parten att åtgärda sådan överträdelse eller underlåtenhet eller att inom trettio (30) kalenderdagar från den överträdande partens mottagande av sådant meddelande lämna en skriftlig åtgärdsplan som är rimligt godtagbar för den icke-överträdande parten; (b) upphör med sin verksamhet utan någon efterträdare; (c) ansöker om skydd enligt ett konkursförfarande, tvångsförvaltning, förvaltningsavtal, borgenärsöverenskommelse, ackord eller liknande förfarande, eller om ett förfarande inleds mot den parten och inte avvisas inom 60 dagar; eller (d) vid den tidpunkten är upptagen på, eller till femtio procent (50 %) eller mer ägs eller kontrolleras, direkt eller indirekt och antingen enskilt eller sammantaget, av en enhet eller person som är upptagen på en eller flera exportkontrollförteckningar som förs av USA:s handelsdepartement, USA:s utrikesdepartement eller USA:s finansdepartement, inklusive men inte begränsat till Entity List, Denied Persons List, Unverified List och Specially Designated Nationals and Blocked Persons List, eller andra liknande listor som förs av någon behörig myndighet (var och en av dessa listor benämns en "**Restricted Party List**").

11.4. Verkning av uppsägning. Vid Avtalets, Beställningens eller SOW:s upphörande eller uppsägning upphör Kundens rätt att använda Erbjudandet, och Kunden ska omedelbart upphöra med all användning av och åtkomst till Erbjudandet samt radera (eller, på begäran, återlämna) alla kopior av Erbjudandet.

11.5. Fortsatt giltighet. Avsnitt 1 Definitioner, 2.4 (Begränsningar), 3.1 (Äganderätt till data), 5 (Kundens skyldigheter), 9.1 (Betalningsvillkor; Fakturering), 10.2 (Ansvarsfriskrivningar), 11.4 (Verkning av Uppsägning), 11.5 (Fortsatt giltighet), 12 (Immateriella rättigheter), 13 (Ansvarsbegränsningar), 14 (Skadeersättning), 15 (Sekretess), 16 (Allmänna villkor) samt alla andra villkor eller bestämmelser som gäller händelser som inträffar efter Avtalets upphörande eller uppsägning, ska fortsätta att gälla även efter Avtalets upphörande eller uppsägning. Förutom i de fall där en exklusiv rättslig åtgärd föreskrivs, begränsar inte utövandet av en rättslig åtgärd enligt avtalet, inklusive uppsägning, andra rättsliga åtgärder som en part kan ha.

12. Immateriella rättigheter.

12.1. Trimbles Immateriella rättigheter. Mellan parterna, med undantag för eventuell begränsad användning som beviljas enligt Avtalet, har och kommer Trimble och dess leverantörer att behålla alla Trimbles Immateriella rättigheter samt alla kopior, modifieringar och härledda verk därav. Trimble beviljar inte Kunden några Immateriella rättigheter, utom i de fall som uttryckligen anges i Avtalet. Arbete som utförs och leveranser som skapas av Trimble enligt Avtalet, inklusive men inte begränsat till via Tjänsterna, ska utgöra Trimbles Immateriella rättigheter och ska, för att undvika tvivel, inte betraktas som "verk som skapats på uppdrag" som ägs av Kunden (med undantag för det begränsade undantag som anges i Bilaga C).

12.2. Feedback. Kunden får från tid till annan lämna förslag, kommentarer eller annan Feedback till Trimble avseende Erbjudandet ("**Feedback**"). Båda parter är överens om att all Feedback lämnas och kommer att lämnas helt frivilligt. Kunden får inte lämna någon Feedback som omfattas av sekretessförpliktelser och/eller av förpliktelser som kräver att någon av Kundens produkter, teknik, tjänster eller dokumentation som innehåller eller härrör från Feedbacken, eller någon av Kundens Immateriella rättigheter, licensieras eller på annat sätt delas med någon tredje part. Kunden beviljar härmed Trimble och dess Närstående företag en icke-exklusiv, världsomfattande, evig, oåterkallelig, överlåtbar, vidarelicensierbar, royaltyfri och fullt betald licens att använda och på annat sätt utnyttja Feedbacken.

13. Ansvarsbegränsningar.

13.1. FÖRUTOM FÖR UNDANTAGNA ANSPRÅK SKALL INGEN AV PARTERNA (ELLER DERAS LEVERANTÖRER) VARA ANSVARIGA FÖR SKADESTÅND FÖR FÖRLUST AV VINST ELLER INTÄKTER, FÖRLORADE ELLER SKADADE DATA, AVBROTT I VERKSAMHETEN, FÖRLUST AV GOODWILL ELLER KOSTNADER FÖR ERSÄTTNING, ELLER NÅGRA SÄRSKILDA, TILLFÄLLIGA, FÖRLITANDE, INDIREKTA, STRAFFANDE ELLER FÖLJDSKADOR AV NÅGOT SLAG.

13.2. MED UNDANTAG FÖR UNDANTAGNA ANSPRÅK SKA VARJE PARTS (OCH VARJE LEVERANTÖRS) HELA ANSVAR FÖR ALLA SKADOR SOM UPPSTÅR UR ELLER HAR SAMBAND MED AVTALET SKA SAMMANLAGT INTE ÖVERSTIGA DE BELOPP SOM KUNDEN BETALAT TILL TRIMBLE UNDER DE SENASTE 12 MÅNADERNA ENLIGT AVTALET FÖR DE TILLÄMPLIGA ERBJUDANDENA SOM GIVIT UPPHOV TILL ANSVARET.

13.3. "UNDANTAGNA ANSPRÅK" AVSER (i) KUNDENS BETALNINGSFÖRPLIKTELSE ENLIGT AVTALET; (ii) SKADESTÅND SOM SKA BETALAS TILL EN TREDJE PART ENLIGT EN PARTS SKADESTÅNDSFÖRPLIKTELSE ENLIGT AVTALET; (iii) VARJE ÖVERTRÄDELSE AV KUNDEN AV AVSNITT 2.3 (AUKTORISERADE ANVÄNDARE), 2.4 (BEGRÄNSNINGAR) ELLER AVSNITT 5 (KUNDENS SKYLDIGHETER); SAMT (iv) EVENTUELLA YTTERLIGARE "UNDANTAGNA ANSPRÅK" SOM UTTRYCKLIGEN ANGES I TILLÄMPLIGA TILLÄGGSVILLKOR.

13.4. ANSVARSBEGRENSNINGARNA I DETTA AVSNITT SKA GÄLLA I DEN UTSTRÄCKNING SOM TILLÅTS ENLIGT GÄLLANDE LAG, ÄVEN OM SKADORNA KUNDE HA FÖRUTSÄGTS ELLER OM MÖJLIGHETEN TILL SÅDANA SKADOR HAR MEDDELATS, ELLER OM EN PART HAR UNDERRÄTTATS OM MÖJLIGHETEN TILL SKADORNA, OCH OAVSETT OM SKADORNA UPPSTÅR TILL FÖLJD AV BROTT MOT EN ELLER FLERA GARANTIER, AVVIKELSE FRÅN AVTALET, AVTALSBROTT, SKADESTÅND, VÄRDLÖSHET, STRIKT ANSVAR, BROTT MOT NÅGON LAGSTADGAD SKYLDIGHET ELLER PÅ ANNAT SÄTT. VISSA JURISDIKTIONER TILLÅTER INTE EN ANSVARSBEGRENSNING FÖR DÖDSFALL, PERSONSKADA, BEDRÄGLIG VILSELEDANDE FRAMSTÄLLNING, VISSA UPPSÄTLIGA ELLER VÄRDLÖSA HANDLINGAR, ÖVERTRÄDELSE AV SPECIFIKA LAGAR ELLER BEGRÄNSNINGAR AV INDIREKTA ELLER FÖLJDSKADOR. I SÅDANA FALL GÄLLER INTE OVANSTÅENDE BEGRÄNSNINGAR I DEN UTSTRÄCKNING DET ÄR FÖRBJUDET ENLIGT LAG.

13.5. Avståendena och begränsningarna i detta Avsnitt utgör överenskomna riskfördelningar som delvis utgör ersättningen för Trimbles prestation enligt Avtalet, och de ska fortsätta att gälla även om någon begränsad rättslig åtgärd i Avtalet inte uppfyller sitt väsentliga syfte.

14. **Skadeersättning.** Kunden ska försvara, ersätta och hålla Trimble skadeslöst från och mot alla anspråk, kostnader, skador, förluster, ansvar och utgifter (inklusive rimliga advokatarvoden och kostnader samt övriga rättsliga kostnader) från tredje part som uppstår till följd av eller i samband med (a) användning eller modifiering av något Erbjudande i strid med Avtalet; (b) all Kunddata, Kund- eller tredje parts beroenden eller Kompatibiliteter; eller (c) Kundens överträdelse av Avsnitt 2.4 (Begränsningar), 5 (Kundens skyldigheter), 7.1 (Erbjudandets Innehåll), 9.2 (Tredjeparts Appbutiker) eller 16.7 (Efterlevnad) (vardera ett "Anspråk"). Trimble ska omedelbart skriftligen underrätta Kunden om varje Anspråk och ska samarbeta i samband med Anspråket på Kundens bekostnad. Kunden har ensamrätt att hantera och reglera varje Anspråk, med undantag för att Kunden inte får reglera ett anspråk utan Trimbles föregående skriftliga samtycke (som inte får nekas utan skälig grund) om förlikningen kräver att Trimble medger något ansvar, betalar något belopp eller vidtar någon åtgärd eller avstår från att vidta någon åtgärd (förutom att upphöra med användningen av material som utgör intrång). Trimble får delta i försvaret mot varje Anspråk på egen bekostnad.

15. **Sekretess.** Som mottagande part ska varje part (a) skydda sekretessen för den avslöjande partens Konfidentiella information med samma omsorg som den tillämpar för sin egen information av motsvarande betydelse (men inte mindre än rimlig omsorg), (b) inte dela den avslöjande partens Konfidentiella information med tredje parter, utom i den utsträckning som tillåts enligt Avtalet eller med den avslöjande partens föregående skriftliga eller elektroniska samtycke, och (c) endast använda Konfidentiell information för att fullgöra sina skyldigheter och utöva sina rättigheter enligt avtalet. Den mottagande parten får lämna ut Konfidentiell information till sina anställda, ombud, Närstående företag, underleverantörer och andra Representanter (tillsammans benämnda "**Representanter**") som har ett berättigat behov av att ta del av informationen (inklusive, för Trimble, dess underleverantörer), förutsatt att (i) Representanterna är bundna av sekretessförpliktelser som inte ger mindre skydd än de som anges i detta avsnitt, och (ii) den mottagande parten är ansvarig för eventuella överträdelser av detta avsnitt till följd av sina Representanters handlingar eller underlåtenheter. Dessa sekretessförpliktelser gäller inte information som den mottagande parten kan styrka (a) är eller blir allmänt känd utan att det beror på den mottagande partens eller dess Representanters försummelse, (b) som den mottagande parten lagligen kände till eller innehade på icke-konfidentiell grund före mottagandet enligt avtalet, (c) som den mottagande parten lagligen erhållit från en tredje part utan sekretessförpliktelse, eller (d) som den mottagande parten självständigt utvecklat utan att använda den avslöjande partens Konfidentiella information. Obehörig användning eller utlämnande av Konfidentiell information kan orsaka väsentlig skada för vilken rättsliga åtgärder (t.ex. ekonomisk ersättning) ensamma inte utgör tillräcklig gottgörelse. I händelse av ett faktiskt eller hotande avtalsbrott från en parts sida får den andra parten, utöver andra tillgängliga rättigheter och rättsmedel, begära föreläggande om förbud mot överträdelse eller hotande överträdelse av denna paragraf, utan att behöva bevisa faktisk skada eller ställa säkerhet eller annan garanti. Inget i avtalet förbjuder någon av parterna att lämna ut information om detta krävs enligt Lag eller enligt myndighets- eller domstolsbeslut, förutsatt att (om Lagen tillåter det) den underrättar den andra parten i förväg och samarbetar på ett rimligt sätt i den andra partens eventuella ansträngningar att uppnå konfidentiell behandling. På begäran av den avslöjande parten vid

avtalets upphörande eller uppsägning ska den mottagande parten radera all den avslöjande partens Konfidentiella information (med undantag för Kunddata, som behandlas i avsnitt 3 (Dataanvändning och Äganderätt)). Konfidentiell information kan kvarstå i den mottagande partens standardmässiga säkerhetskopior efter radering, men omfattas fortfarande av avtalets sekretessbegränsningar.

16. Allmänna villkor.

16.1. Överlåtelse. Trimble får överlåta Avtalet efter meddelande till Kunden. Kunden får inte överlåta eller överföra Avtalet (enligt Lag eller på annat sätt) utan föregående skriftligt medgivande från Trimble, varvid sådant medgivande inte får nekas utan skälig grund. Varje otillåten överlåtelse är ogiltig. Avtalet är bindande för och gäller till förmån för varje parts tillåtna efterträdare och rättsinnehavare.

16.2. Ändringar, Modifiering av Erbjudanden. Trimble får ändra Avtalet från tid till annan genom skriftligt meddelande till Kunden. Ändringar träder i kraft vid nästa förnyelse, om sådan sker, av Avtalet, såvida inte Trimble anger ett tidigare ikraftträdandedatum. Om Trimble kräver ändringar med ett tidigare ikraftträdandedatum och Kunden invänder skriftligen, kan Trimble tillåta att ändringarna träder i kraft vid nästa förnyelse; dock gäller att om Trimble vägrar att tillåta ett senare ikraftträdandedatum, är Kundens exklusiva rättsmedel att säga upp Avtalet genom meddelande till Trimble, i vilket fall Trimble ska återbetala Kunden eventuella förutbetalda avgifter för den uppsagda delen av den aktuella Programvaruprenumerationsperioden. För att utöva denna uppsägningsrätt måste Kunden meddela Trimble sina invändningar inom trettio (30) dagar efter Trimbles meddelande om det ändrade Avtalet. När det ändrade Avtalet träder i kraft innebär Kundens fortsatta användning av Erbjudandet att Kunden godtar ändringarna. Trimble får ändra Erbjudandena, Dokumentationerna och Supportvillkoren för att återspegla nya funktioner eller förändrade rutiner, förutsatt att ändringarna inte väsentligt minskar Trimbles övergripande skyldigheter avseende Erbjudandet.

16.3. Avstående och Separerbarhet. Inget avstående från någon bestämmelse eller överträdelse av Avtalet (a) gäller om det inte sker skriftligen, eller (b) ska fungera som eller tolkas som ett fortlöpande avstående från bestämmelsen eller överträdelsen. Om någon del av Avtalet skulle anses ogiltig eller icke verkställbar, ska den delen tolkas så att den så nära som möjligt återspeglar parternas ursprungliga avsikt, eller, om en sådan tolkning inte är möjlig, ska bestämmelsen eller delen därav avskiljas från Avtalet, förutsatt att ogiltigheten, olagligheten eller icke verkställbarheten, helt eller delvis, av någon bestämmelse inte påverkar giltigheten av övriga bestämmelser.

16.4. Force Majeure. Ingen av parterna ska hållas ansvarig för underlåtenhet, försening eller bristande fullgörande av sina skyldigheter enligt Avtalet (med undantag för betalningsskyldigheter) som beror på orsaker utanför partens rimliga kontroll, inklusive, men inte begränsat till, strejker, blockader, krig, terrorism, upplopp, fel i internet-, satellit-, el- eller vattennätet eller i tredje parts infrastruktur, störningar i den tekniska leveranskedjan, myndighetsbeslut eller myndighetsåtgärder, nationella eller regionala nödsituationer, pandemier eller naturkatastrofer ("Force Majeure"), förutsatt att parten omedelbart skriftligen underrättar den andra parten om händelsen och vidtar kommersiellt rimliga åtgärder för att återuppta fullgörandet av sina berörda skyldigheter så snart som möjligt. Förseningar eller underlåtenheter som är ursäktliga enligt bestämmelserna i detta Avsnitt medför automatiska förlängningar av tidsfristerna för fullgörande under en tidsperiod som motsvarar varaktigheten av de händelser som utgör grund för förseningen eller underlåtenheten.

16.5. Meddelanden. Varje meddelande eller annan kommunikation som en part skickar till den andra parten angående Avtalet ska anses ha lämnats och delgivits när det överlämnas personligen, levereras av ett ansett internationellt budföretag som kräver underskrift vid mottagandet och som är adresserat till parten på dennes meddelandeadress, eller skickas via e-post (a) om det är till Trimble, till legal_administration@trimble.com, och (b) om det är till Kunden, till en administrativ användare hos Kunden som är registrerad hos Trimble, och gäller från och med det att mottagaren genom ett svarsmejl bekräftar mottagandet (där ett autosvar, t.ex. ett meddelande om frånvaro, inte utgör bekräftelse av ett e-postmeddelande i enlighet med detta avsnitt). Meddelandet anses ha trätt i kraft vid leverans eller vid ett avvisat leveransförsök. Vardera parten får ändra sin adress för meddelanden genom skriftligt meddelande till den andra parten. Kundens adress för meddelanden ska vara den adress som anges i Beställningen eller i SOW. Trimbles adress för meddelanden ska vara den tillämpliga adressen i Bilaga A, eller, om Trimble-enheten inte anges där, den adress som anges i Beställningen. Dessutom ska varje giltigt meddelande till Trimble innehålla en obligatorisk kopia till: Trimble Inc., Attn: General Counsel – Important Legal Notice, 10368 Westmoor Drive, Westminster, CO 80021, USA. Trimble får skicka operativa meddelanden till Kunden via e-post eller genom Erbjudandet, inklusive, men inte begränsat till, ändringar av Avtalet eller Dokumentationerna, samt meddelanden om avstängning, inkasso och uppsägning relaterade till förfallna avgifter.

16.6. Exportkontroll. Kunden bekräftar att Erbjudandet omfattas av exportrestriktioner från den amerikanska regeringen och importrestriktioner från vissa utländska regeringar. Kunden får inte, och får inte tillåta någon tredje part att, flytta eller exportera från USA eller tillåta export eller återexport av någon del av Erbjudandet eller någon direkt produkt därav: (a) till (eller till en medborgare eller bosatt i) något land som omfattas av embargo eller som stöder terrorism; (b) till någon som finns upptagen i det amerikanska handelsdepartementets "Table of Denial Orders" eller det amerikanska finansdepartementets lista över "Specially Designated Nationals", eller till någon som till femtio procent (50 %) eller mer ägs eller kontrolleras, direkt eller indirekt, av en sådan person eller enhet; (c) till något land till vilket exporten eller återexporten är begränsad eller förbjuden, eller för vilket USA:s regering eller någon av dess myndigheter kräver en exportlicens eller annat myndighetstillstånd vid tidpunkten för exporten eller återexporten utan att först ha erhållit en licens eller ett tillstånd; eller (d) på annat sätt i strid med export- eller

importrestriktioner, USA:s Lagar eller utländska myndigheters eller myndighetsorgans lagar. Kunden garanterar att denne inte är belägen i, står under kontroll av, eller är medborgare eller bosatt i något förbjudet land eller finns med på någon lista över förbjudna parter, och inte till femtio procent (50 %) eller mer ägs eller kontrolleras, direkt eller indirekt, vare sig enskilt eller sammantaget, av någon sådan person eller enhet och ska skriftligen underrätta den andra parten inom fem (5) arbetsdagar efter att ha fått kännedom om någon förändring i sitt ägande eller sin kontroll som skulle leda till att Kunden eller någon sådan enhet förekommer på, eller blir föremål för upptagande på, någon sanktionslista. Erbjudandet får vidare inte användas för konstruktion eller utveckling av kärnvapen, kemiska eller biologiska vapen eller missilteknik, eller för terroristverksamhet, utan föregående tillstånd från USA:s regering. Kunden ska försvara, ersätta och hålla Trimble skadeslöst mot allt ansvar (inklusive advokatkostnader) som uppstår till följd av Kundens underlåtenhet att följa villkoren i detta avsnitt. Kundens skyldigheter enligt detta avsnitt ska fortsätta att gälla även efter Avtalets upphörande, oavsett anledning.

16.7. Efterlevnad. Varje part ska i alla väsentliga avseenden följa alla Lagar i samband med fullgörandet av Avtalet. Varje part, och varje tredje part som agerar på dess vägnar, ska följa alla tillämpliga amerikanska och internationella lagar och förordningar mot korruption och mutor, inklusive, men inte begränsat till, den amerikanska lagen Foreign Corrupt Practices Act, den brittiska lagen Bribery Act och andra (tillsammans "**Antikorrupptionslagar**"). Varje part, samt varje tredje part som agerar på dess vägnar, får varken direkt eller indirekt erbjuda, utlova eller ge någon betalning eller något av värde till en statlig tjänsteman eller någon annan person eller enhet, om avsikten är att på ett otillbörligt sätt påverka någon handling eller något beslut av den statliga tjänstemannen eller den andra personen eller enheten, i syfte att erhålla eller behålla affärer eller någon annan förmån eller kommersiell fördel för någon av parterna. Ingen av parterna, och ingen tredje part som agerar på dess vägnar, får heller begära eller ta emot någon form av betalning eller något av värde från någon, om avsikten är att på ett otillbörligt sätt påverka en parts eller en tredje parts handlingar som agerar på dess vägnar.

16.8. Tillämplig lag och Domstolsforum. Den enda och exklusiva tillämpliga Lagen, jurisdiktionen och domstolsforumet för Avtalet och alla Tvister ska vara: (a) enligt vad som anges i Beställningsbekräftelsen, om sådan finns, eller (b) i övrigt enligt vad som anges i Bilaga A, i båda fallen med undantag för alla andra domstolar och jurisdiktioner, och varje part samtycker oåterkalleligt till ovannämnda enda och exklusiva jurisdiktion och domstolsort; förutsatt att Trimble kan välja att väcka talan vid domstolar med jurisdiktion för kundens hemort. FN:s konvention om avtal om internationella köp av varor och eventuella lagvalsregler som ger upphov till ett annat resultat är inte tillämpliga. Ingen Tvist får väckas av någon av parterna mer än ett (1) år efter det att Tvisten uppkom, med undantag för att talan om utebliven betalning får väckas inom två (2) år efter förfallodagen. Varje part avstår härmed, i den utsträckning som Lagen tillåter, från varje invändning, inklusive invändningar grundade på *forum non conveniens*, mot att ett förfarande väcks inom jurisdiktionen.

16.9. AVSTÅENDE FRÅN RÄTT TILL JURYRÄTTEGÅNG – ANSPRÅK I USA. FÖR VARJE ANSPRÅK SOM VÄCKS VID EN DELSTATLIG, FEDERAL ELLER ANNAN DOMSTOL I NÅGON JURISDIKTION INOM USA AVSTÅR VARJE PART OÅTERKALLELIGT OCH VILLKORSFRITT, I DEN UTSTRÄCKNING LAGEN TILLÅTER, AV ALLA RÄTTIGHETER DEN KAN HA TILL RÄTTEGÅNG MED JURY I ALLA RÄTTSLIGA ÅTGÄRDER, FÖRFARANDE, GRUNDER FÖR TALAN ELLER MOTKRAV SOM UPPSTÅR UR ELLER HAR SAMBAND MED AVTALET ELLER DE TRANSAKTIONER SOM AVSES HÄR; *FÖRUTSATT DOCK ATT DENNA BESTÄMMELSE INTE SKA TILLÄMPAS ELLER VARA VERKSAM I DEN UTSTRÄCKNING DÅ ETT AVSTÅENDE FRÅN RÄTTEN TILL RÄTTEGÅNG MED JURY ÄR FÖRBJUDET ENLIGT, ELLER STRIDER MOT, ALLMÄN ORDNING I DEN DELSTAT DÄR RÄTTSÄTGÅRDEN, FÖRFARANDET, GRUNDEN FÖR TALAN ELLER MOTKRAVET VÄCKTS.*

16.10. Regionsspecifika villkor. Ytterligare villkor för angivna regioner anges i Bilaga B.

16.11. Publicitet. Ingen av parterna får utfärda ett pressmeddelande angående parternas ingående av Avtalet utan den andra partens föregående skriftliga godkännande. Efter skriftligt godkännande får Trimble identifiera Kunden (inklusive genom användning av dess namn och logotyp) som Trimbles kund, inklusive på Trimbles webbplats, och får inkludera Kunden i sitt marknadsföringsmaterial.

16.12. Rubriker; Språk. Rubrikerna i Avtalet har införts enbart för överskådlighetens skull och har ingen materiell verkan. Språket i Avtalets alla delar ska i samtliga fall betraktas som en helhet, i enlighet med dess rimliga innebörd, och inte strikt till förmån för eller mot någon av parterna. Parterna bekräftar härmed och är överens om att Avtalets språk ska betraktas som gemensamt utformat.

16.13. Underleverantörer. Trimble får anlita underleverantörer för att fullgöra sina skyldigheter enligt Avtalet och ansvarar för sina underleverantörers handlingar och underlåtenheter i samband med fullgörandet av Trimbles skyldigheter enligt Avtalet.

16.14. Inga tredjepartsförmånstagare. Om inte annat uttryckligen anges i eventuella Tilläggsvillkor finns det inga tredjepartsförmånstagare enligt Avtalet.

16.15. Officiellt språk. Parterna har uttryckligen begärt att Avtalet ska vara avfattat på svenska. Om det förekommer en konflikt mellan versioner av Avtalet på något annat språk, ska den engelska versionen ha företräde.

16.16. Oberoende uppdragstagare. Varje part är en oberoende uppdragstagare för den andra parten och är inte en anställd, ombud, förtroendeman eller behörig representant för den andra parten.

16.17. Hela Avtalet. Avtalet utgör den fullständiga överenskommelsen mellan parterna i samband med dess föremål och ersätter alla tidigare eller samtidiga förslag, meddelanden, avtal, förhandlingar och utfästelser, vare sig skriftliga eller muntliga, avseende dess föremål. Eventuella ytterligare, motstridiga och/eller förtryckta villkor som förekommer i Kundens godkännande, beställningar eller tillhörande inköpsdokumentation avvisas härmed och har ingen verkan.

16.18 Slutanvändare inom den amerikanska regeringen. Erbjudanden som förvärvas av eller på uppdrag av den amerikanska regeringen omfattas av BEGRÄNSADE RÄTTIGHETER och licensieras i enlighet med och enligt de riktlinjer som anges i 48 C.F.R. § 12.212 (för civila myndigheter) och 48 C.F.R. § 227.7202 (för försvarsdepartementet). Erbjudandena är "Kommersiell Datorprogramvara" och "Dokumentation för Datorprogramvara", enligt definitionerna av dessa termer i 48 C.F.R. § 2.101 och 48 C.F.R. § 227.7014, och används i § 12.212 eller § 227.7202, beroende på vad som är tillämpligt. Den Kommersiella Datorprogramvaran och Dokumentationen till Datorprogramvaran är Kommersiellt tillgängliga Standardprodukter (COTS) som utvecklats helt på privat bekostnad och som är lättillgängliga på den kommersiella marknaden. Den Kommersiella Datorprogramvaran och Dokumentationen till Datorprogramvaran licensieras till den amerikanska regeringen med endast de rättigheter som beviljas kommersiella och offentliga slutanvändare i enlighet med villkoren i detta Avtal. Trimble förbehåller sig alla rättigheter som inte uttryckligen beviljas den amerikanska regeringen enligt Avtalet.

Bilaga A

Trimble-enheter; Tillämplig lag; Exklusiv Domstol/Jurisdiktion

Kundens plats*	Trimble-enhet och adress för meddelanden**	Tillämplig lag	Exklusiv domstol/jurisdiktion
USA	Trimble Inc. 10368 Westmoor Drive Westminster, CO 80021 USA	Delaware	Delstats- och federala domstolar i Wilmington, Delaware
Australien	Trimble Australia Pty. Ltd. Våning 12 680 George St. Sydney, NSW 2000, Australien	New South Wales	Domstolar i Sydney, NSW, Australien
Kanada	Trimble Canada Corporation 600-1741 Lower Water Street Halifax, Nova Scotia B3J 0J2	Provinsen Ontario samt de federala lagar i Kanada som är tillämpliga där	Provins- och federala domstolar i Toronto, Ontario
Finland	Trimble Finland Oy, Hatsinanpuisto 8 02600 Esbo, Finland	Finland	Domstolar i Helsingfors, Finland
Frankrike	Trimble France S.A.S. 1 quai Gabriel Péri Joinville-le-Pont, Frankrike 94340	Frankrike	Domstolar i Paris, Frankrike
Tyskland	Trimble Germany GmbH, Am Prime Parc 11, 65479 Raunheim Tyskland	Tyskland	Domstolar i Frankfurt am Main, Tyskland
Indien	Trimble India Systems Pvt Ltd. 4:e våningen, Lakshmi Tech Park, 5/639, Rajiv Gandhi Salai, Tirumalai Nagar, Perungudi, Chennai, Tamil Nadu 600096, Indien	Indien	Domstolar i Chennai, Tamil Nadu, Indien
Storbritannien	Trimble UK Limited Trimble House Gelderd Road, Gildersome, Leeds, England, LS27 7JP	England och Wales	Domstolar i England och Wales
Alla andra länder eller geografiska områden som inte anges ovan	Trimble Europe B.V. Industrieweg 187a, 5683 CC Best, Nederländerna	Nederländerna	Domstolar i Amsterdam, Nederländerna

* Kundens adress är den faktureringsadress som anges i Beställningen, eller, om ingen sådan finns, den adress som Kunden uppgav till Trimble vid registreringen av sitt online konto.

** Adresser till Trimble-enheter som inte anges här ska vara de som anges i Beställningen eller i SOW. Se ytterligare adress för delgivning till Trimble i Avsnitt 16.5 (Meddelanden).

Bilaga B

Regionsspecifika villkor

Denna bilaga innehåller regionsspecifika villkor för Australien, Europeiska unionen, Frankrike, Nederländerna och Tyskland.

Australien

För en kund som köper Erbjudandet i Australien gäller följande bestämmelser:

- (a) I detta avsnitt avses med "**Australisk Konsumentlagstiftning**" den australiska konsumentlagstiftning som anges i bilaga 2 till *Competition and Consumer Act 2010* (Cth), med eventuella ändringar, och med "**Ikke-slutbara villkor**" avses de konsumentgarantier, rättigheter eller rättsmedel enligt den australiska konsumentlagstiftningen som inte kan begränsas, uteslutas, inskränkas eller ändras och som kunden kan ha rätt till.
- (b) I den utsträckning som lagen tillåter ska Trimbles ansvar i samband med brott mot något sådant Ikke-uteslutbart villkor, efter Trimbles eget val, begränsas enligt följande: (i) när det gäller varor, till att reparera eller byta ut varorna, leverera likvärdiga varor eller betala kostnaderna för att reparera eller byta ut varorna eller anskaffa likvärdiga varor; och (ii) när det gäller tjänster, till att åter leverera tjänsterna eller betala kostnaden för att åter leverera tjänsterna.
- (c) Ingenting i avtalet utesluter, begränsar eller ändrar något Ikke-uteslutbart villkor.
- (d) Ingenting i avtalet är avsett att avvika från Trimbles skyldigheter enligt *Privacy Act 1988* (Cth) i dess från tid till annan gällande lydelse.
- (e) Om Beställningen eller Beställningarna utgör ett "Småföretagsavtal" (Small Business Contract) i den mening som avses i den australiska konsumentlagen:
 - (i) Trimble får inte förtida förfallodagen för kundens ofakturerade framtida avgifter enligt någon beställning;
 - (ii) Kundens ersättningsskyldighet enligt Avtalet minskas i den utsträckning som Trimbles handlingar eller underlåtenheter har bidragit till eller orsakat de anspråk, kostnader, skador, förluster, ansvar och utgifter som Kunden har drabbats av;
 - (iii) Trimbles ansvar i samband med brott mot något Ikke-uteslutbart villkor ska utgöra ett Undantaget anspråk; och
 - (iv) Ingen Tvist eller rättslig åtgärd som uppstår enligt Avtalet får väckas av någon av parterna mer än tre år efter det att grunden för talan uppkom.

Europeiska unionen

Om och i den utsträckning som kapitel VI i förordning (EU) 2023/2854 ("**Data Act**") är tillämpligt på ett Erbjudande gäller följande:

Kunden får, med minst sextio (60) dagars skriftligt förhandsmeddelande till Trimble, begära att byta till en databehandlingstjänst som erbjuds av en annan leverantör av databehandlingstjänster eller att överföra alla exporterbara data och digitala tillgångar i Erbjudandet till en lokal IKT-infrastruktur ("**Byte**"), varefter Kunden har en period på upp till 30 dagar på sig att genomföra Bytet eller överföringen. Under nämnda period förblir Avtalet giltigt, inklusive skyldigheterna avseende verksamhetskontinuitet och säkerhet, och Trimble ska (i) tillhandahålla rimlig hjälp till Kunden och dess tredje parter för Bytet, (ii) tillhandahålla tydlig information om kända risker för kontinuiteten i tillhandahållandet av Erbjudandena, och (iii) stödja Kundens utträdesstrategi avseende det berörda Erbjudandet, bland annat genom att tillhandahålla Kunddata och relevant information om Kundens Kunddata.

Avtalet ska anses vara uppsagt, och kunden ska underrättas om uppsägningen, i något av följande fall: (i) i tillämpliga fall, när Bytet har genomförts framgångsrikt, eller (ii) vid utgången av den maximala uppsägningstiden som avses i detta avsnitt, om kunden inte önskar att genomföra ett Byte utan i stället radera kunddata. Vid en sådan uppsägning har Trimble rätt till en uppsägningsavgift motsvarande de avgifter som ska betalas för prenumerationen på det uppsagda Erbjudandet fram till slutet av den ursprungligen överenskomna Löptiden, plus mervärdesskatt eller omsättningsskatt, beroende på vad som är tillämpligt. Kunden har inte rätt till återbetalning av förskottsbetalade avgifter och är skyldig att betala alla fakturor som utfärdats för de Erbjudanden för vilket Programvaruprenumerationen sägs upp enligt detta avsnitt. Om inte kunden kan hämta information om sina Kunddata genom användningen av Erbjudandet, ska Trimble tillhandahålla en detaljerad beskrivning av de Kunddata som omfattas av Bytet. Trimble ska beskriva de kategorier av Kunddata som är specifika för Erbjudandets interna funktion och som ska undantas från de exporterbara uppgifterna om det föreligger en risk för brott mot Trimbles eller dess licensgivares affärshemligheter, förutsatt att sådana undantag inte hindrar eller fördröjer den övergångsprocess som föreskrivs i denna paragraf. Trimble kommer att radera Kunddata efter avtalets upphörande i enlighet med sina standardrutiner för lagring.

Kundens meddelande till Trimble med begäran om Byte måste specificera om Bytet ska ske till en alternativ leverantör – i vilket fall den alternativa leverantörens identitet ska anges – eller till en lokal IKT-infrastruktur, eller om radering av Kundens exporterbara data och digitala tillgångar begärs. Om Trimble anser att Bytet under den obligatoriska maximala

övergångsperioden enligt detta Avsnitt är tekniskt omöjlig, ska Trimble underrätta Kunden om detta inom 14 arbetsdagar från mottagandet av begäran och på ett rimligt sätt motivera den tekniska omöjligheten samt ange en alternativ övergångsperiod, som inte får överstiga sju månader. Avtalet ska gälla under denna längre övergångsperiod. Kunden får förlänga övergångsperioden en gång till en period som Kunden anser vara mer lämplig för sina egna ändamål.

Om Kunden har köpt en Programvaruprenumeration på ett Erbjudande via en Återförsäljare samtycker Kunden till att Trimble får fullgöra sina skyldigheter enligt detta Avsnitt via en Återförsäljare, och Trimble samtycker till att Kunden får lämna ett skriftligt meddelande till Återförsäljaren i stället för Trimble. Kunden samtycker vidare till den uppsägningsavgift som anges ovan som en tredjepartsrättighet som Återförsäljaren har rätt till.

Frankrike

För en Kund som köper Erbjudandet i Frankrike gäller följande bestämmelser:

Avsnitt 9.1(d) ändras härmed och omformuleras till följande:

(c) Försenade betalningar debiteras ränta med en räntesats på 1,5 % per månad eller den lägsta räntesats som tillåts enligt Lag (för närvarande tre (3) gånger den lagstadgade räntesatsen), beroende på vilken som är högst, beräknad från den dag då de berörda beloppen förföll till betalning till den dag då full betalning mottagits. Inkassokostnader på minst 40 € tillkommer i enlighet med artikel L. 441-10.II i handelslagen. Kunden är ansvarig för alla övriga kostnader för indrivning av förfallna belopp (inklusive rättegångskostnader och advokatarvoden som Trimble ådrar sig). Om Kunden inte skriftligen bestrider ett fakturabelopp senast på fakturans förfallodag, ska Kunden anses ha godkänt att fakturan är korrekt och ha avstått från sin rätt att bestrida den. En Tvist om en del av en faktura eller ett förfallet belopp ger Kunden rätt att endast hålla inne eller skjuta upp betalningen av den omtvistade delen.

Följande läggs härmed till som punkt 13.4a direkt före punkt 13.5:

(4a) VARJE PART HAR HÄRMED EN SKYLDIGHET ATT BEGRÄNSA DE SKADOR DEN KAN LIDA I HÄNDELSE AV ATT DEN ANDRA PARTEN BRYTER MOT AVTALET

Definitionen av "Förbudna data" omfattar all patientinformation, medicinsk information eller annan skyddad hälsoinformation som regleras av den franska folkhälsolagen och GDPR; och Kundens beviljande av rättigheter i avsnitt 2.1 (Programvaruprenumerationer) ska gälla så länge Kunddata skyddas av immaterialrättslig lagstiftning.

Nederländerna

För en Kund som köper Erbjudandet i Nederländerna gäller följande bestämmelser:

Bestämmelserna i Avsnitt 11.3 (Uppsägning) utgör de enda grunderna för uppsägning av Avtalet, och i den utsträckning som Lagen tillåter utesluts Kundens rätt att häva Avtalet och kräva skadestånd på grundval av lagstadgad rätt (inklusive men inte begränsat till 6:265 § i den nederländska civillagen).

ANSVARSBEGRÄNSNINGEN I AVSNITT 13 FÖR EN PERIOD PÅ 12 MÅNADER OMFATTAR UTTRYCKLIGEN ALLA SKYLDIGHETER ATT BETALA ERSÄTTNING ENLIGT EN GARANTI SOM NÄMNS I DESSA VILLKOR ELLER RELATERADE AVTAL ELLER DOKUMENT SAMT SKYLDIGHETERNA TILL ÅTERSTÄLLNING (ONDEDAANMAKINGSVERPLICHTINGEN) SAMT SKADESTÅND FÖR SKADOR. ANSVARET FÖR DÖDSFALL ELLER PERSONSKADA SKA INTE ÖVERSTIGA 1 250 000 EUR.

Tillämpligheten av 6:227b § första stycket och 6:227c § första stycket i den nederländska civillagen utesluts i alla avtal mellan Trimble och personer som inte är konsumenter.

Tyskland

Om tysk lag är tillämplig på Avtalet, införlivas följande villkor i Avtalet:

1. **När det gäller Avsnitt 4**, och i avvikelse från Avsnitt 4.3, är parterna överens om att de vid ingåendet av Avtalet även ingår det databehandlingsavtal (DPA) som finns länkat på <https://www.trimble.com/privacy> eller en efterföljande URL. Kunden kan på begäran begära att en undertecknad kopia skickas. Överföringen av personuppgifter från Trimbles anläggningar i Europa, som agerar som dataimportör, till Trimbles anläggningar i USA, som agerar som dataimportör, regleras av Standardavtalsklausuler, som finns tillgängliga på samma webbadress eller på skriftlig begäran till Trimble.

2. **När det gäller Avsnitt 9.1(d)** noteras att, enligt tillämplig Lag och förutsatt att ingen konsument är motpart i Avtalet, är den verkställbara högsta räntesatsen nio (9) procent över basräntan. Den högsta räntesatsen gäller om de lagstadgade kraven för betalningsförsummelse (Verzug) är uppfyllda.

3. **När det gäller Avsnitt 11.3** klargörs det att de lagstadgade rättigheterna att säga upp avtalet extraordinärt eller utan uppsägningsstid förblir oförändrade.

4. **Följande gäller avseende punkt 10.2(a):** Punkt 10.2(a) ska inte tillämpas. När det gäller garanti (Gewährleistung) gäller de relevanta bestämmelserna i Trimbles Tillägsvillkor. Dessutom är det inte avsett att Trimble ska lämna en garanti som

går utöver eller kompletterar de lagstadgade bestämmelserna (gesetzliche Gewährleistung), såvida inte detta uttryckligen avtalats skriftligen.

5 När det gäller Avsnitt 13 (Ansvarsbegränsning) gäller endast följande bestämmelser för dessa avsnitt:

13.1. Trimble är ansvarigt för skador som Kunden åsamkats och som orsakats avsiktligt eller genom grov vårdslöshet, som är en följd av att en uttrycklig, skriftlig garanti inte uppfyllts, som grundar sig på en klandervärd överträdelse av väsentliga avtalsförpliktelser (så kallade kardinalförpliktelser), som är en följd av en klandervärd skada på hälsa, kropp eller liv eller för vilka ansvar föreskrivs enligt produktansvarslagen eller annan tvingande lagstiftning, i enlighet med de lagstadgade bestämmelserna.

13.2 Väsentliga avtalsförpliktelser är sådana avtalsförpliktelser vars fullgörande i första hand möjliggör ett korrekt genomförande av Avtalet och på vars efterlevnad Kunden normalt kan lita, och vars överträdelse å andra sidan äventyrar uppnåendet av Avtalets syfte.

13.3 Vid brott mot en väsentlig skyldighet är ansvaret – i den mån skadan uteslutande grundar sig på ringa eller normal vårdslöshet och inte rör liv, lem eller hälsa – begränsat till den skada som typiskt uppstår i samband med leveransen av sådan programvara som Kunden har köpt och som rimligen är förutsebar.

13.4 Allt ytterligare ansvar – oavsett rättslig grund – för såväl Trimble som Trimbles ställföreträdare och underleverantörer är uteslutet.

13.5 Om skada för Kunden uppstår till följd av förlust av data är Trimble endast ansvarigt om skadan inte skulle ha kunnat undvikas om Kunden på normalt sätt hade säkerhetskopierat de aktuella uppgifterna.

6. När det gäller punkt 16.1, utöver vad som anges i punkt 16.1, fastställs att Kunden i händelse av en ändring beviljas en omedelbar och ovillkorlig rätt att säga upp Avtalet.

7. Med avseende på klausul 16.8

Följande Avsnitt gäller istället för Avsnitt 16.8. Tillämplig Lag och Jurisdiktion. Avtalet och alla Tvister som uppstår i samband därmed ska uteslutande regleras av lagarna i den jurisdiktion som är tillämplig på Kundens plats enligt vad som anges i Bilaga A (Trimble-enheter; Tillämplig lag; Exklusiv jurisdiktion) under "Tillämplig lag", utan hänsyn till eller tillämpning av lagvalsregler. FN:s konvention om avtal om internationella köp av varor är inte tillämplig. Alla anspråk, ärenden och Tvister som uppstår till följd av Avtalet omfattas av den enda och exklusiva jurisdiktionen och domstolsorten som anges i bilaga A (Trimble-enheter; Tillämplig lag; Exklusiv Jurisdiktion/Domstolsort) under "Exklusiv Jurisdiktion/Domstolsort", om Kunden är en näringsidkare, en offentligrättslig juridisk person eller en offentligrättslig specialfond eller om kunden inte har en allmän behörig domstol i Förbundsrepubliken Tyskland.

8. Vad gäller punkt 16.14 gäller inte Avsnitt 16.14.

Bilaga C

Villkor för Tjänster

1. **Allmänt.** Trimble eller dess auktoriserade tjänsteleverantörer ska vidta kommersiellt rimliga åtgärder för att tillhandahålla Tjänster till Kunden enligt beskrivningen i Beställningen eller arbetsbeskrivningen (SOW). Eventuella ändringar av omfattningen måste göras skriftligen och godkännas av behöriga företrädare för Kunden och Trimble. Dessa Tjänstevillkor gäller endast Tjänster och inte andra Erbjudanden, även om andra Erbjudanden nämns i en Beställning eller arbetsbeskrivning (SOW).
2. **Utbildning och e-lärande.** För tjänster som består av utbildning eller e-lärande (t.ex. videor, manualer) ska innehåll som görs tillgängligt av Trimble inte utgöra en Leverans (enligt definitionen nedan), och inga Immateriella rättigheter därtill överläts eller överförs till Kunden. Om inte annat anges i en Beställning eller Dokumentation upphör förbetalt utbildnings- och e-lärandeinnehåll att gälla om det inte fullföljs inom sex månader från Beställningens eller SOW:s ikraftträdandedatum. Trimble förbehåller sig rätten att boka om utbildningar om företaget i god tro bedömer att deltagarantalet är otillräckligt eller att den ursprungligen planerade tiden eller platsen inte längre är genomförbar. Om Beställningen anger ett datum då Tjänsterna måste vara slutförda, anges detta datum endast i illustrativt syfte. Det faktiska slutförandedatumet för Tjänsterna anges på fakturan.
3. **Kundmaterial.** Kunden ska ge Trimble rimlig tillgång till Kundens tekniska data, datorprogram, filer, dokumentation och/eller annat material (tillsammans benämnt "**Kundmaterial**") samt till kundens resurser, personal, utrustning och lokaler i den utsträckning som är nödvändig för utförandet av Tjänsterna. Kunden ansvarar för och bär risken för eventuella problem som uppstår till följd av innehållet, riktigheten, fullständigheten, kompetensen eller konsekvensen i Kundmaterialet eller hos Kundens personal. I den mån Kunden inte i tid tillhandahåller den ovan nämnda åtkomst som krävs för att Trimble ska kunna utföra Tjänsterna, ska Trimble befrias från skyldigheten att utföra Tjänsterna tills de nödvändiga resurserna eller åtkomsten tillhandahålls. Kunden beviljar härmed Trimble en begränsad och återkallelig rätt att använda Kundmaterialet i syfte att utföra Tjänsterna. Kunden äger och behåller äganderätten (inklusive alla Immateriella rättigheter) till Kundmaterialet.
4. **Kundens lokaler.** Kunden ska ge Trimble säker tillgång till Kundens lokaler i den utsträckning som rimligen krävs för att Trimble ska kunna utföra Tjänsterna, om utförande av Tjänsterna på plats är nödvändigt och har godkänts av Kunden. Trimbles personal ska följa Kundens rimliga skriftliga regler och föreskrifter avseende användningen av Kundens lokaler, förutsatt att sådana skriftliga regler och föreskrifter tillhandahålls Trimble innan tjänsterna på plats påbörjas.
5. **Kundens förutsättningar.** Kunden ansvarar för att vidta alla åtgärder som identifieras eller beskrivs i Avtalet och som är en förutsättning för att Trimble ska kunna tillhandahålla Tjänsterna. Om Kundens underlåtenhet att vidta åtgärder leder till att Trimble försenas i förhållande till en leveransplan, eller medför ytterligare påvisbara kostnader för Trimble, ska Trimble inte anses vara försenad i sina skyldigheter, och Trimble ska ha rätt till ersättning för de ytterligare kostnaderna.
6. **Leveranser.** "**Leverans(er)**" avser alla leveranser från Trimble som uttryckligen anges i en arbetsbeskrivning (SOW) eller en Beställning. Trimble beviljar härmed Kunden en världsomfattande, royaltyfri, icke-exklusiv, icke-vidarelicensierbar, icke-överlåtbar och icke-överförbar licens att använda Leveranser för sina interna affärsändamål i samband med det Erbjudande som är kopplat till Leveranserna och endast under den tidsperiod som Kunden har godkänt användningen av Erbjudandet. Om inte annat uttryckligen anges i Beställningen eller arbetsbeskrivningen äger Trimble och behåller äganderätten (inklusive alla Immateriella rättigheter) till Leveranserna (med undantag för eventuellt Kundmaterial) samt alla modifieringar, förbättringar och härledda verk därav (inklusive i den utsträckning som sådana innehåller eventuell Feedback). Om parterna har kommit överens om att Trimble ska överlåta äganderätten till Leveranserna (med undantag för eventuellt befintligt material från Trimble enligt vad som anges nedan) till Kunden, måste det relevanta SOW:et, som en förutsättning för sådan överlåtelse, uttryckligen (a) identifiera de specifika Leveranserna för vilka äganderätten ska överföras till Kunden och (b) ange villkoren för överlåtelsen. När det eventuellt gäller befintligt Trimble-material som tillhandahålls som en nödvändig komponent för en Leverans som ägs av Kunden, beviljar Trimble härmed Kunden en världsomfattande, royaltyfri, icke-exklusiv, icke-vidarelicensierbar, icke-överlåtbar och icke-överförbar licens att använda sådant befintligt material uteslutande för sina interna affärsändamål i samband med det Erbjudande som är kopplat till leveranserna.
7. **Begränsad garanti.** Trimble ska utföra Tjänsterna på ett professionellt och fackmässigt sätt. Om Trimble underrättas om en brist inom tio (10) dagar efter leveransen av de aktuella Tjänsterna, och om Kunden tillhandahåller en tillräckligt detaljerad redogörelse till Trimble för att Trimble ska kunna identifiera de bristfälliga Tjänsterna, kommer Trimble, som sitt enda ansvar och sin enda skyldighet för underlåtenhet att tillhandahålla Tjänster som uppfyller denna garanti, antingen (a) att utföra de bristfälliga Tjänsterna på nytt utan extra kostnad för Kunden, eller (b) att utfärda en kredit för de Tjänster som Trimble identifierar som bristfälliga.
8. **Resekostnader.** Trimble kommer att fakturera Kunden för rimliga och faktiska resekostnader som uppkommit i samband med utförandet av Tjänsterna. Kostnaderna kan faktureras separat från arvoden och kan inkludera, men är inte begränsade till, flygbiljetter och andra transportkostnader, logi samt oförutsedda utgifter. Kostnaderna kan även inkludera måltider som ersätts enligt en fast dagpenning, tillgänglig på begäran.
9. **Rekryteringsförbud.** Under leveransen av Tjänsterna och under en period av 12 månader efter det att de relevanta Tjänsterna har slutförts får Kunden inte, direkt eller indirekt, värva, anställa, anlita eller försöka göra något av det ovanstående

avseende någon person som varit anställd eller oberoende uppdragstagare hos Trimble och som tillhandahållit Tjänster till Kunden, utan Trimbles uttryckliga skriftliga medgivande i förväg.